BON DIA Aruba

Diabierna 13 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Influencia di gobierno riba prijs di combustibel



E siman aki, prijs di productonan di petroleo a subi. Tin diferente componente cu ta determina e prijsnan aki, na Aruba. No solamente mercado internacional, pero gobierno tambe, tin efecto riba e prijsnan di combustibel.

Lesa mas riba A8

Dimas a drecha sistema, pero abuso ta sigui



Sr. Radighmyr Abdoel-Khan di ministerio di Integracion ta lamenta cu ainda tin personanan ta bira victima di tramitadonan di permiso cu ta wordo paga pa nan servicio, pero no ta cumpli. Mescos cu a sosode cu un persona humilde, siman pasa. Sr. Abdoel-Khan ta enfatisa cu den un caso asina, Dimas no por haci nada, como cu no ta fout di Dimas.

Lesa mas riba pagina A2

Segun Minister Mike de Meza:

WEB no ta transparente



Ayera Minister Mike de Meza a contesta preguntanan den parlamento. El a splica cu e no tabata na haltura di e detayenan di e contractonan cu WEB a cera, pa loke ta trata hedging. Tambe el a bisa cu e ta haya cu tanto WEB como otro companianan di gobierno, mester ta transparente, p'esey e kier cambia ley. **Lesa mas riba pagina A3**

SORTEO DI 11 MAR 2015

LOTTO

LOTTO 5	04-18-22-27-29 JOKER 05 LETTER H
ZODIAC	2946 VIRGO
Go BIG 4	8267
CATCH	1208 3861 6521
LOTTO DI DIA	01-02-15-24-27
MEGA	07-09-10-25 MEGABALL 02
KORSOU	2192 5910 2126
DIARIO	3230 6365 9211
SUPER 4	2596



Pronostico di tempo

Pacialmente nubla

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubla, generalmente seco y biento hopi fuerte. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Pacialmente nubla, cu chens chikito pa yobida pasahero. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta:12. Biento di oost alrededor di 26 nudo cu rafaga di 40 nudo.

Tempo pa anochi: Tempo lo ta seco y stabiel. Biento di oost alrededor di 28 nudo cu rafaga di 42 nudo.❑

A pesar cu Dimas a drecha su sistema

Tramitadonan di permiso ta sigui horta nan clientenan

ORANJESTAD – Ainda tin personanan di afo cu a bira victima di e tramitadonan di permiso cu no a cumpli, a pesar cu nan a wordo paga pa nan servicio.

Sr. Radighmyr Abdoel-Khan di ministerio di Integracion ta lamenta cu e tipo di abuso aki ta sigui tumando luga, a pesar cu Dimas a drecha su sistema pa tur hende lo por tramita su permiso sin problema.

E ta bisa cu siman pasa a presenta un caso lamentabel di un persona humilde, cu a cay den man di un tramitado cu a gañ'e constantemente. E persona aki a keda cu un buraco di casi un aña den su solicitud di permiso. E ta haya cu e ta un situacion inhusto, pero pa ley Dimas no por haci nada. "Bo mester tene cuidou cu esey, pasobra e por trece consecuencia pa bo nacionalidad", el a declara.

Den e caso aki, e ta reitera cu Dimas no por haci nada, ya cu no ta Dimas su fout, sino di e persona cu a confia den otro.

Renobacion di permiso

Sinembargo tin persona cu na ultimo momento cu su permiso ta vence ta cuminsa cu e tramite di renobacion. Mientras cu den principio nan ta conseha pa cuminsa cu e tramite di renobacion tres luna prome nan permiso ta caduca. Esaki ta facilita pa e persona no haya buraco riba e cantidad di permiso cu nan mester tin ya sea pa nacionalisa of pa firma liber. Ademas pa evita cu e persona aki tin cu bay na un tramitado pa diligencia nan permiso.



Sr. Abdoel-Khan a bisa cu un esfuerso grandi a wordo haci cinco aña pasa, pa traduci na Spaño tur e formulario cu tabata na Hulandes, pa asina e persona mes por haci e tramite di su permiso cerca Dimas. "Pasobra si algo ta sali malo, bo sa cu abo a hacie, pero no otro", el a bisa.

Un lustro pasa, ora cu nan a pasa tur e formularionan y traduci na Spaño, nan a considera cu esaki tabata un necesidad grandi. Ya cu e tempo aya cantidad di abuso a tuma luga di parti di e tramitadonan, ya cu e hendenan no tabata compronde Hulandes.

Pero awendia nan ta ripara cu ni cu nan a traduci tur e formularionan, asina mes nan ta haci uzo di un tramitado. "Ya e problema ey no ta un necesidad mas, e ta un problema di luho", el a declara. E conclusion ta cu e hende tin placa pa paga pa un tramitado haci e trabou di tramita su permiso p'e.

Formulario

Te hasta facilidad a wordo crea via Internet pa e hendenan no mester warda den rij largo pa pidi un formulario. El a bisa cu Dimas tin un website den tres diferente idioma unda e cliente por baha e formulario facil. A pesar cu nan a yega di promove e uzo di e facilidad aki, pero asina mes e hendenan no ta haci uzo di dje. Nan ta prefera di bay personalmente busca formulario y para den rij.

Pesey for di 1 di januari ultimo a bin cu e decision cu Dimas no lo entrega niun formulario mas pa asina obliga e hendenan di uza e website di Dimas. A pesar cu nan a tende di algun keho, e ta kere cu esaki ta e unico manera cu nan por stimula e hendenan di uza e website pa nan propio beneficio.

Charla

Sr. Abdoel-Khan ta informa cu den e sede di fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte (Avenida Milo Croes 35A) lo tin un charla pa 5or atardi diadomingo awor, unda e lo trece mas claridad rond e tramite di permiso. E ta haci un suplica na tur persona di diferente nacionalidad cu tin pregunta specifico pa t'ey presente na e atardi informativo aki. ❑



Minister De Meza riba e hedging:

'WEB no ta transparente y lo cambia structura'

ORANJESTAD - Minister encarga, esta Mike de Meza, no ta para tras di e maneho di WEB pa loke ta trata hedging. Palabranan fuerte manera 'decepcion', 'no ta acceptabel', 'no lo wordo tolera mas' a cay y minister kier cambia ley, pa limitia e poder di companianan di gobierno pa cera contractonan asina, cu ta afecta henter e comunidad sin envolvi accionista. Locual ta gobierno mes.

E mandatario a contesta preguntanan ayera den parlamento. Unda e ta keda para riba e punto, cu e no tabata sa di e contractonan di hedging nobo, cera aña pasa. Aunke aña pasa si e tabata bisa den prensa cu e tabata na haltura cu WEB ta hedge y tambe na 2012. E momentonan ey e tabata elogia, mescos cu prome minister tambe a menciona varios biaha den entrevistanan, e instrumento y maneho di WEB pa asina trece stabilisacion den e prijsnan di awe y coriente.

Pero ayera sr. De Meza ta splica cu e no tabata na haltura di tur e detayenan y sigur no di e contractonan. E efectonan tambe ta asina grandi pa henter Aruba, cu e no ta haya cu un compania estatal cu ta un monopolista caba, por cera contractnan asina sin duna transparencia. Decisionnan asina grandi, mester discuti prome den un seno mas amplio, esta gobierno, parlamento y otro instancia. E ta haya cu WEB y tambe otro companianan di gobierno, mester ta mas transparente pa motibo cu e kier cambia ley.

E minister ta bisa cu nan ta evaluando ainda si nan por kibra e ultimo contractonan di hedging, pero esaki ta mustra scur awor. Pasobra te awor e informacion ta, cu esaki lo costa Aruba entre 100 pa 130 miyon florin na daño.



Bula cabes

NoticiaCla, partner di Bon Dia Aruba den noticia, a puntra e minister ayera tambe si su cabes of esunnan den WEB mester cay. Pero sr. De Meza ta haya cu pa motibo cu e no tabata na haltura y tampoco tin e autorisacion (te ainda), nan no por wanta e responsabel. E si ta admiti cu nan lo evalua si den WEB lo cambia e structura, y wak cua posicionnan mester cambia y esunnan cu tin e posicionnan. Pero te awor, e no kier papia di kita e hunta di supervision (comisarionan) of persona den directorado.

Segun e rapport di PWC e directorado y tambe e hunta di supervision ta haya cu nan a actua responsabel.

Desbentaha

Locual ta keda sin contesta ta e conclusion di e hunta di supervision mes, cu ta haya cu e motibo principal pa hedging ta, cu gobierno kier stabilisa e prijsnan di utilidad. Y pa motibo ey y despues di para e programa pa motibo cu e resultado no tabata asina positivo, a dicidi di continua cu hedging na 2012. Minister De Meza tambe a papia di e desbentaha di hedging, pero solamente entre e periodo di 2003 -2009, bou gobernacion di MEP. Unda a perde 13.5 miyon florin. E continuacion di e programa y specificamente e perdida di mas cu 6 miyon na 2014 y e ceramento di e ultimo dos contracto pa 2015 y 2016, riba esaki e no ta trece mucho claridad. Solamente cu e no a keda informa riba esaki, te aworaki.❑

Rudy Geerman lo no sigui como presidente di FTA

ORANJESTAD – Un tema trata durante congreso di FTA tabata pa bin cu un directiva nobo, pasobra sr. Rudy Geerman no kier ta presidente mas, pa cual aki e ta splica dicon y kico ta su plan ora e baha. El a bisa cu e lo keda forma parti di FTA si.

"E aña aki mi ta cumpli 18 aña como presidente, y mi ta di opinion cu e no ta bon pa organisacion y tampoco pa mi como presidente pa keda tanto tempo den e funcion. Despues di hopi tempo, tin e tendencia pa bisa cu no ta cambia un sistema di traha cu a wordo haci. Otro hende por bin cu tin otro vision cu por cambia pa esey," sr. Rudy Geermna presidente di FTA a bisa.

FTA lo forma un ekipo pa maneha e organisacion. Segun sr. Geerman, e formacion cu a duna na delegadonan ta suficiente cu tin hende cu por tuma e mando.

E futuro di sr. Geerman ta cu e lo keda den FTA, y ta discutiendo kico ta e funcion cu lo tuma. "Mi lo sigui negocia pa e contractonan colectivo, otro funcionnan mester wordo discuti." El a finalisa bisando cu definitivamente como presidente no, pero trahando como trahado di FTA si. ❑



Discusion andando riba reubicacion di K-9 Unit



ORANJESTAD – Tin un discusion andando, riba cual ta e miho forma pa reubica e seccion di polis canino, esta K-9 Unit for di prizon di Kia. Minister di Husticia sr. Arthur Dowers a bisa cu nan ta evaluando pa K-9 Unit bay otro departamento.

Segun e mandatario ainda e discusion aki no a keda cla completamente. Tanten e discusion riba reubicacion di K-9 Unit no keda cla, e seccion aki di polis ta keda bou KIA, cu actualmente tin un maneho nobo bou direccion di Comisario, sra. Trudy Hassell.

E mandatario a laga sa cu tin un cooperacion hopi amplio entre K-9 Unit y Cuerpo Especial Arubano (CEA). P'esey nan ta evaluando si lo pone e seccion canino di Polis cerca CEA y no mas bou KIA, aunke naturalmente Kia por haci uzo di nan.❑



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Alberto Arrindell

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Congreso di FTA ta yuda pa traha riba plan 2015



ORANJESTAD - Den statuto di FTA ta bisa cu tres biaha pa aña mester yama e delegadonan hunto, pa duna nan a un resultado di locual a wordo planea pa tuma luga durante e prome 3 luna di e aña, y con leu ta cu planificacion di 2015. Banda di esaki tin e cuenta anual pa entrega di FTA, lo trata encuesta haci riba e maneho di FTA y lo bin formacion di un team nobo pa proximo 3 añanan.

Statuut ta pone cu mester yama delegadonan pa splica nan con ta bayendo cu formacion, y si a alcance si of no, e cantidad di negociacion cu ta planea y con ta bayendo y si tin problema, unda esaki ta, segun presidente di FTA Rudy Geerman.

Tambe e relato financiero ta wordo trata y e di 22 congreso cu ta bay ta grandi cu ta tuma luga na luna di mei unda lo scoge un directiva nobo. Tambe despues di merdia lo tin splicacion di un encuesta haci internamente bou di e miembronan, unda lo duna splicacion di resultado di e encuesta. Sr. Geerman a agrega cu mas atardi rapport CFT y AMF lo wordo trata unda cu sr. Ben Marapin, economista lo duna su punto di bista riba e topico, pa FTA fiha un posicion.

Encuesta

Den e encuesta a bay riba diferente tema cu ta encera con FTA ta traha, kico nan ta spera di FTA, con resultado di e negociacionnan ta, kehonan cu yega FTA con e ta wordo atende, casonan di corte entre otro. "Riba tur nos servicio nos a haci un encuesta pasobra nos kier a sa na unda nos ta haciendo corecto y unda mester mehora."

Encuesta ta importante pa haci cada temporada pasobra despues di traha pa hopi tempo, sin encuesta dificil pa haya sa unda ta para den pensamento di e miembronan, sr. Geerman a bisa. A puntra sr. Geerman kico ta e reto mas grandi actualmente. "FTA su reto ta keda tur aña den formacion. FTA ta kere hopi den esaki y pa hopi aña esaki tabata e pan cu manteca pa FTA pa por dirigi e organisacion.

Tin preocupacion riba kico ta pasa cu economia di nos pais. Esaki ta recuperando, pero e problema ta e diferencia di salida versus entrada di gobierno y tambe impacto di negociacionnan riba nos isla. Ademas ta preparando pa e congreso unda cu lo forma un team pa dirigi e ekipo pa e proximo 3 añanan," sr. Geerman a finalisa. ❑



Ley pa defende interes di pueblo y di muchanan

Preparacion ley Ombudsman ta continua pa su introduccion

ORANJESTAD - Siman pasa e comision cu ta trahando riba preparacion di e ley pa Ombudsman, a reuni pa trata diferente aspecto den e fase di preparacion di e ley aki, cu ta un ley cu lo bira un forma pa pueblo y muchanan principalmente, wordo defendi contra di situacionnan cu presenta cu no ta na nan interes.

E ley lo yuda canalisa tur keho di pueblo y atende situacionnan cu no ta na interes di nos muchanan, pa asina busca y yega na un solucion adecuado cu ta na interes total di pueblo.

E reunion a wordo dirigi pa Presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp, kende hunto cu otro miembronan di e comision pa Ombudsman, a trata diferente asunto den e trabou di formalisacion di e ley, cu lo mester wordo oficialisa pa medio di un decreto Nacional, dia prome di januari 2016. Tres punto importante a wordo trata den e reunion aki y esaki a wordo atendi pa miembronan di e comision, esta Desiree de Sousa-Croes, Lorna Jansen-Varlack, Donny Rasmijn, Mervin Wyatt-Ras, Guilfred Besaril y Andin Bikker, hunto cu otro expertonan di gobierno riba e proyecto di ley aki. Como invitado pa e reunion aki, tambe a asisti sra Sahaira Kelly, kende ta termina su estudio di ley na Universidad di Aruba caminda e titulo di su 'masterscriptie' a bira "Een Ombudsman voor Aruba: een must?" y kende a brinda su sosten y cooperacion cu su experiencia cu el a acumula na momento di skirbi su rapport final di su estudio na universidad. ❑

Lectura na Camara di Comercio

Informacion di derecho di creacion propio



ORANJESTAD - Camara di Comercio (KVK) a tene lectura riba propiedad intelectual. Esaki ta un derecho legal riba bo creacion. Na Aruba ta protehando marca, derecho di autor, patente y intencion.

Den e lectura a trata e ley cu ta encera cu e marca mester tin capacidad di distincion, no mag confundi publico y no mag ta mescos cu nomber existente entre otro.

Bo actividad intelectual (creacion) por haci cu ta nace un derecho legal riba e tereno: Industrial, comercial, cientifico, literario of artistico. Cu e creacion ta nace un derecho: Derecho di uzo exclusivo, derecho pa publica, derecho pa reproduci y fabrica y derecho di duna licencia na un otro persona pa publica reproduci entre otro.

Organisa diferente lectura

Manera ta conoci, KVK ta organisa diferente lectura cu e meta pa informa y educa tanto e empresario existente, como tambe esun nobato of cu tin e intencion di habri un negoshi.

Recientemente a toca turno na e topico di "Propiedad Intelectual", unda sr. Goswino Oduber, director di Oficina di Propiedad Intelectual, a elabora tambe riba diferente aspecto di registro di marca, nomber di negoshi y derecho di autor.

Ademas a duna informacion detaya tocante patente y kico ta importante pa tene na cuenta ora di busca proteccion pa un invento.

Esaki a tuma luga den auditorio di KVK y a wordo bon atendi pa interesadonan di e topico menciona. KVK ta organisa entre otro, lecturanan tocante diferente topico cu ta di importancia pa e comunidad empresarial. ❑

Hues a pospone caso di menasa di morto pa haya mas informacion di estado mental di sospechoso

ORANJESTAD – Ayera mainta e homber A.M. acusa cu riba 5 september 2014 el a menasa e homber C. di morto, a presenta dilanti Hues y mirando su accion den Corte, Hues a bisa cu e kier mas informacion di psychiater pa sa e estado mental di e sospechoso.

Segun e acusacion cu Fiscal a presenta, A.M. lo a saca un cuchiu pa e persona y bis'e: "bin pafo pa mi ho… bo.". E homber A.M. a wordo asisti pa abogado mr. Sjiem Fat. Hues a bisa cu A.M. pa e caso aki tabata cera pa 5 dia. E cuchiu cu e tabatin, a keda confisca.

Menasa cu cuchiu

Hues a mustra cu e homber Chines C. a bay Polis pa haci denuncia contra A.M. C., cu ta doño di un supermercado, a bisa cu A.M. a drenta e supermercado y haci fastioso y el a bis'e pa sali. Segun C., A.M. a rabia y a saca un cuchiu y bay riba dje. Despues A.M. a bay pafo y a grita C.: "bin pafo pa mi ho… bo."

A.M. a bisa Hues cu e tabata yena saco pa cliente den e supermercado. Un dama a pidi dobel saco y el a haci'e. Un dama Chines a rabia pasobra A.M. a haci'e. E dama Chines a bisa su casa algo na Chines y e casa a pusha A.M. E homber C. a bin e ora ey cu pida palo riba A.M. Segun A.M. el a bay pafo y Polis a yega y el a wordo deteni.

Hues a bisa cu na Polis A.M. a declara practicamente mesun cos cu loke e ta bisa den Corte. Loke por a lesa for di e relato di Polis ta cu A.M. a bisa cu e tabatin un cuchiu cun'e pero no a uz'e. Hues a remarca cu A.M. ta bisa cu e ta traha eynan pero C. ta bisa cu ta un mucha homber. Hues a bisa cu un dama cu ta traha na supermercado y a bisa cu e conoce A.M. cu tabata traha como yenando di saco.

El a compronde cu A.M. lo tin problema mental y e dia ey A.M. tabata haci cosnan straño cu su man. Na dado momento e doño C. a bin y a saca A.M. for di e luga. E dama a bisa cu ora A.M. a wordo saca, el a saca un cuchiu.



Problema mental

Hues a mustra cu A.M. tabata asina rabia cu mester yama psychiater. A resulta cu e ta bao tratamento di psychiater na SPD y e no tabata bebe su pildernan. E ora ey un empleado di psychiater a bay Polis y a pasa A.M. un inyeccion.
A.M. a admiti cu ainda e ta bou tratamento di psychiater y e ta bebiendo pilder. Abogado mr. Sjiem Fat a duna Hues documento cu A.M. tin problema mental. Departamento SPD a wordo pidi pa atende e sospechoso. Hues a bisa cu e carta ta duna splicacion di estado mental di A.M. pero no ta splica si dia di e sucedido e lo tabata den estado mental no normal. E tin un situacion mental serio.

Segun A.M. e dia ey e tabata scucha un stem ta papia cun'e y door di esey el a actua asina. Fiscal a mustra cu a pidi pa pone M. bou curatela pero nada. E mama di e sospechoso tabata presente den Corte y a splica Hues cu te ainda e ta wardando riba un decision pero e ta haya cu mester yuda su yiu. El a bisa cu su yiu ta actua hopi preocupante.

Pospone caso

Hues ta haya cu e mester haya mas informacion riba A.M. E kier pa tin un relato di psychiater pa mustra si A.M. ta responsabel pa su actonan of no.
E ta haya cu e no por tuma un decision riba e caso awor. Fiscal a splica cu actualmente tin scarsedad di psychiater na Aruba y esey ta haci cu ta dura hopi prome cu lo por haya un rapport. A pospone e caso pa 18 juni 2015.❑

Hues a bisa cu esaki ta ultimo biaha

Caso di intento di asesinato posponi un biaha mas

ORANJESTAD – Ayera mainta e sospechoso J.P. a presenta pero su abogado a manda carta pidi pa pospone pa motibo di salud. Fiscal a bisa cu e caso ta serio, intento di asesinato.

Ultimo biaha april 2014 e caso a wordo posponi caba y awor ta maart 2015 y nada no a pasa. Fiscal ta haya cu ta e derecho di e sospechoso di tin asistencia di su abogado. El a pidi Hues pa pone e caso mas pronto posibel. El a pidi pa pone e caso pa juni 2015. E Fiscal a propone si e abogado ta malo pa e sospechoso wak si lo por haya un otro abogado.

Hues hala atencion

Hues a bisa cu en berdad P. tin derecho di un abogado. Ta asina cu e abogado mr. Duijneveld hopi biaha sa ta malo y diferente biaha e caso a keda posponi. Hues a bisa cu awor ta ultimo biaha cu lo pospone e caso pa juni 2015. Hues a bisa cu e sospechoso no por haci nada y posiblemente e abogado tampoco cu e malesa.

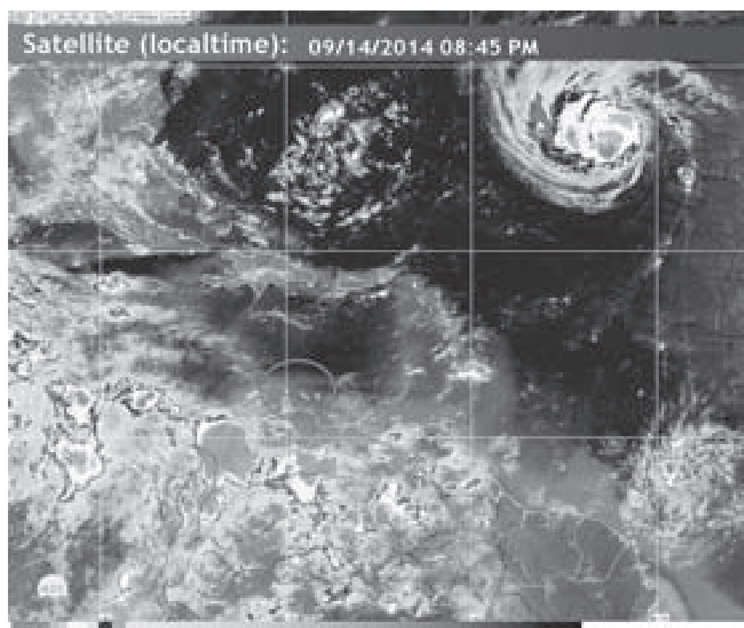
Pero e sospechoso mester busca un manera pa e otro fecha e caso lo por wordo trata. Hues a bisa cu e caso ta trata di september 2012 y no por kere cu door di asuntonan cu no tin di haci cu e caso sino di abogado, cu esey lo pone cu e sospechoso lo haya reduccion di castigo. Esey ta un pensamento robes cu hopi hende ta kere. Hues a bisa cu e ta kere cu P. lo ta den duda tur e tempo aki y no sa con lo bay para. E sospechoso a bisa cu ta berdad y e kier pa e caso caba pa asina e sa kico lo pasa.

Caso posponi

P. a bisa Hues cu e ta 8 luna den proceso di rehabilitacion y e lo papia cu su hendenan pa bay papia cu abogado pa mira con lo bay para. Hues ta haya cu P. ta cana pa hopi tempo cu un nubia scur riba su cabes y esey no por sigui asina. E ta kere cu lo mester papia cu e abogado y mira si ta sigui cun'e of ta busca un otro.
Hues a pospone e caso pa 11 juni 2015 pa 8.30 di mainta.❑

Pa alerta y preveni na tempo

Meteo mester di ekipo pa midi condicion di biento y awasero



ORANJESTAD – Departamento Meteorologico di Aruba (Meteo) mester di ekipo pa realisa un miho servicio informativo.

Un ekipo cu sigur nan mester di dje ta un tipo di radar pa midi e intensidad y direccion di biento y awasero. Di e forma aki nan por bini cu rapport up date di e condicion di e tempo y biento.

Inversion den ekipo

Director di e departamento aki, sr. Marc Oduber ta señala cu e necesidad aki a bira mas visibel den e temporada aki cu biento ta suta nos isla formalmente cu bientonan di mas cu 34 nudo.

A pesar di esaki, Meteo a alerta nos comunidad pa medio di aviso den prensa pa entre otro e propietarionan di boto no lo resulta afecta. Particularmente riba diamars y diaranson ultimo cu e rafaga di biento tabata mas fuerte cu 34 nudo, te hasta nan a yega na 42. Pero pa logra un servicio mas eficiente pa alerta y pa haci yamada di cautela ora cu e biento ta lanta feroz, Meteo mester di un radar chikito cu ta wak condicion di biento y awasero.

Den e cambio climatico cu nos ta sintiendo caba nos ta confronta e tipo di fenomeno atmosferico aki, segun sr. Oduber. Ta recomendabel pa Meteo cuminsa inverti den sistemanan cu por saca automaticamente avisonan relaciona cu casonan meteorologico mas leu cu ta posibel.

Cambio climatico

Sr. Oduber a declara na Bon Dia Aruba cu pa via di cambio climatico nos ta bay haya fluctuacion di tempo straño hopi biaha. E ta bisa cu e departamento aki tin su ekiponan basico specialmente pa aviacion. Pero e ta premira cu considerando e tendencia global, y tambe esun rond di Aruba, ta importante pa inverti den otro aparatonan adicional.

Aunke nan sistema actual ta uno basico, sr. Oduber ta haya cu e problema mas tanto ta sinta pa saca aviso na tempo, ya cu e no ta full automatisa. Pues ta importante pa bin cu full un sistema pa saca aviso na tempo y asina informa nos comunidad via media, ya cu tin fenomeno natural cu nos isla ta vulnerabel na dje. E ta menciona cu tin factor relaciona cu temblor cu por crea un tsunami. Tambe factor relaciona cu tempo cu lo por crea tormenta y biento sumamente fuerte, y cu mester preveni y informa nos comunidad na tempo.❑

Director nobo di Kia ta cumpliendo cu maneho stipula

ORANJESTAD – Minister di Husticia sr. Arthur Dowers ta contento cu e maneho cu ta tumando luga na Kia. Esaki despues cu un director nobo a wordo nombra na cuminsamento di aña, na e instituto aki. “Kia ta bayendo bon, pero tin yen di reto”, asina e mandatario a bisa.

Minister Dowers a bisa cu te aworaki sra. Trudy Hassell, kende ta directora nobo di Kia, ta ascendiendo cu e retonan cu nan a pone riba mesa, y cu esey ta bayendo den un bon direccion. Tambe e ta reconoce cu tin hopi cos cu a wordo haci den pasado cu ta permiti awor cu otro cosnan ta posibel.

E ta recorda cu dos aña pasa tabatin un discusion den corte caminda hues a ordena pa pasa algun preso for di un departamento; y e cambio aki a sosode pa cumpli cu e decision aki. Igualmente tin asunto administrativo den Kia cu e mandatario ta considera cu mester di atencion. Pero di e banda ey minister Dowers ta sinti cu e director nobo di Kia hunto cu su staf, y otro departamentonan cu ta sostene e proceso aki, ta haciendo un bon trabou.❑



Componentenan di structura di prijs

Gobierno tambe ta influencia prijs di combustibel

ORANJESTAD - Despues di e critica e siman aki riba aumento di prijs di combustibel y e reaccion (riba e pagina aki tambe) di e minister encarga, Bon Dia Aruba kier informa su lesadonan di e componentenan cu ta determina e prijsnan na Aruba. Unda por mira cu gobierno tambe ta influencia e prijsnan aki.

Na december ultimo gobierno a hisa e prijsnan un rato pa motibo di e impuesto nobo, esta BAZV. Bon Dia Aruba e ora a haci varios peticion pa haya e calculacion cu gobierno ta uza pa determina e prijsnan di gasolin, diesel y kerosin. Despues di dos luna Bon Dia Aruba a ricibi nan na februari.
Awor cu tin confusion den comunidad, lo trece e informacion aki.

Na prome instancia consumidonan mester tene na cuenta cu e prijsnan cu gobierno ta publica, ta prijsnan maximo. Pues un bendedo no mag di bende combustibel mas caro. Sinembargo, e por bende mas barata si. Den e tabla por mira e componentenan di e structura di e prijs. A base di esaki gobierno (Departamento di Asunto Economico) ta determina cada luna e prijsnan.

Tambe consumidonan mester realisa, cu no ta solamente e mercado internacional (prijs di azeta) cu tin un efecto riba e prijsnan di combustibel na Aruba.

Subsidio y accijns

Minister di Asunto Economico ta bisa gobierno no ta subsidia combustibel. Esey ta berdad, pero si ta subsidia e prijs di gas:1.5 cen di cada liter ta pa subsidia e benta di gas pa uzo priva. E placa aki ta bay na e importado di e gas.

Banda di esaki e componentenan ta e prijsnan pa mayorista y bendedonan chikito (unda consumidonan ta cumpra) y tambe accijns. E ultimo ta impuesto riba consumo, cu ta bay den caha di gobierno.

Ta gobierno mes ta determina e porcentahe aki. Pues si e prijs internacional di azeta ta subi hopi, gobierno por dicidi tambe pa baha accijns riba combustibel.

Finalmente tin e componentenan di BBO y BAZV cu ta e partinan flexibel, pasobra nan ta mara na e prijsnan di benta.

Prijs di azeta

Locual gobierno tambe ta informa Bon Dia Aruba ta, cu ta uza US golf Coast Waterbourne (USGC) pa determina e prijs di compra e combustibel. E prijsnan internacional aki ta keda publica diariamente den Platts Oilgram. Manera conoci gobierno ta adapta cada luna e prijsnan di combustibel pa bende na Aruba y ta publica esaki riba e di dos diaranson di e luna. Pa calcula y determina e prijsnan, Departamento di Asunto Economico ta tuma e prijsnan di compra averahe di combustibel di e luna anterior como base.❑

Aunke prijs combustibel a subi awor

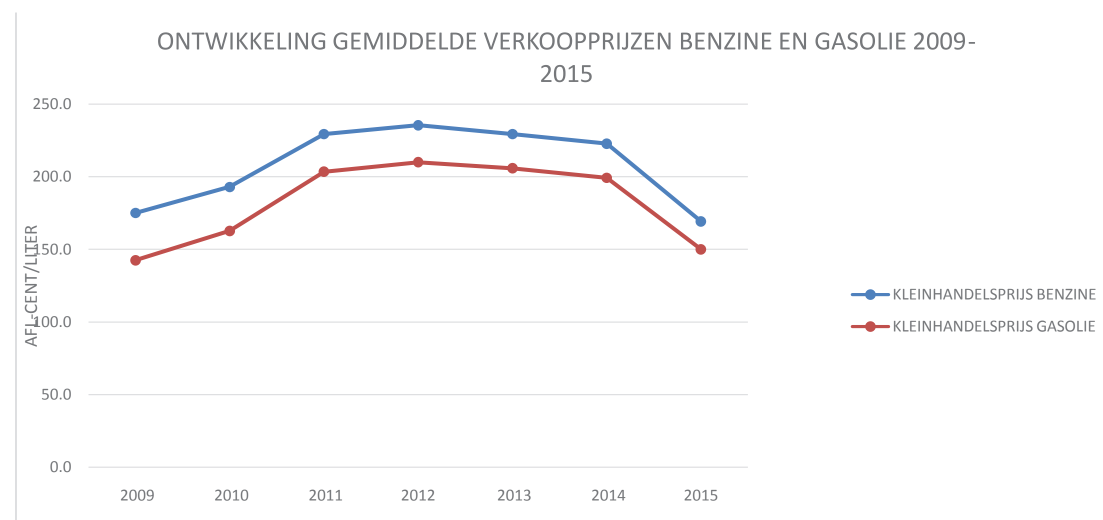
Minister: 'Prijs a baha 40% di october pa februari'

ORANJESTAD - Durante e ultimo cuatro lunanan, Aruba ta conociendo un reduccion constante den prijs di combustible riba mercado local. "Di october 2014 pa februari 2015 prijs di combustibel a baha cu 40%." Esaki minister Mike de Meza ta comenta, riba e critica cu e siman aki e prijs a subi cu 9%, compara cu luna anterior.

Minister encarga cu Asunto Economico ta sigui splica. "Esaki ta debi na e desaroyonan di e ultimo lunanan, riba mercado di derivadonan na nivel internacional. Cu e recuperacion economico mundial den curso, e demanda ta aumentando, pero e distribuidornan den Medio Oriente y Africa a pone presion riba e suministro." E combinacion di aumento di demanda y menos oferta a pone cu e prijsnan a subi. "E efecto aki ta visibel pa e luna aki. Sinembargo, e caida di prijs den e ultimo lunanan ta e efecto di aumento di suministro di petroleo for di Merca."

Aumento na december

Bon Dia Aruba kier comenta riba e splicacion si, cu den 4 lunanan minister ta menciona, e prijsnan di combustibel tambe a subi na december, pa un otro motibo cu e desaroyo riba mercado internacional. Den e luna ey, tabatin un extra cambio na comienso, pa motibo cu gobierno a dicidi di aumenta e prijsnan cu e porcentahe di BAZV. Aunke esaki no ta algo cu su mesun Departamento di Impuesto ta promove, gobierno a opta pa hisa gasolin cu 4,1 cen, diesel cu 3,7 cen y kerosin cu 3,5 cen. E aumento a causa hopi critica den comunidad, pasobra e prijs di azeta internacionalmente a baha drastico. Y consumidornan na otro paisnan na mundo, netamente tabata paga hopi menos pa gasolin y otro combustibel.



GEMIDDELDE VERKOOPPRIJZEN BENZINE EN GASOLIE 2009-2015

Gemiddelde prijs	*Benzine* kleinh.-prijs	*Gasolie* kleinh.-prijs
2009	175.2	142.5
2010	193.0	162.7
2011	229.5	203.5
2012	235.5	210.1
2013	229.5	205.8
2014	222.8	199.3
2015	169.3	150.0

Pero manera a bisa, e aumento aki tabatin di haber cu e introduccion di e impuesto BAZV nobo desde 1 di december 2014. Casi dos siman despues, gobierno si a baha e prijsnan drastico conforme e desaroyo mundial.

'No ta subsidia'

Gobierno di Aruba no ta subsidia combustibel y pa e motibo aki, e prijs riba mercado local ta directamente relaciona na e prijs riba mercado internacional, e minister tambe ta bisa. Cambio den prijs di benta di combustibel ta refleha e cambio den e prijs di crudo. E cambionan ta wordo determina den e mercado di crudo mundial, a base di e demanda mundial y e oferta di crudo. Condicionnan economico debil rond di mundo a hiba na un caida den demanda cu a yuda na baha e prijsnan. Departamento di Asuntonan Economico ta haci tur luna cu e calculacion di e prijs di benta y ta publica esakinan den nomber di Gobierno. Ta cada luna esaki ta sosode y riba e di dos diaranson di luna ta conoce sea e aumento of e rebaho, asina e manderario ta splica

Riba e grafico aki por haya un miho bista riba calculacion di e prijsnan di combustibel.

Aki por mira claramente con e prijsnan a baha for di e ultimo kwartaal di aña 2014. Comparando esaki cu e calculacion entre 2009 te cu 2015 e prijs di combustibel ta mas abou keto bay e aña aki, segun sr. De Meza.❑

Cuatro persona deteni pa kiebro y ladronicia

Pos Chikito - Diaranson algo prome cu 2'or di atardi un señora den su cas na Pos Chikito a keda sorprendi pa tres hende homber jong cu a drenta den su cas via bentana di camber.

Ora e señora a topa cu e individuonan aki el a cuminsa grita di susto y habitante cu a scucha esaki a core sali di nan cas pa mira kico ta pasando. Un ciudadano den un auto pasando a mira loke tabata sosodiendo, a dicidi di core tras di e ladron den su auto pa asina notifica Polis. E tres homber a bay para dilanti Rey Hing riba caminda principal pa despues un Toyota Tercel a pasa busca nan.

Patras di Keuringslokaal na Pos Chikito a logra para e Toyota Tercel aki. Polis ta haci detencion di cuatro hende homber jong cu tabata envolvi den kiebro y ladronicia den cas di hende. Polis a acudi na e cas pa tuma mas informacion di e habitante, kende tabata basta spanta. E cuatro personanan cu a keda deteni ta hobennan di gang di Sabana Basora Noord.❑









Homber a kima su cara



TANKI LEENDERT — Central ta manda Polisnan na un cas na Tanki Leendert, pa un explosion di un wea di presion den cara di un persona.

Na e sitio, Polis a papia cu e homber T, kende ta bisa cu e tabata para dilanti e wea y esaki a explota den su cara. E situacion di T, tabata stabiel y ambulance tabata na caminda. Central a wordo poni na haltura.
Despues cu ambulance a presenta, personal di ambulance a trata e homber y a transporte pa hospital.❑



Homber cu a menasa di mata otro hende a keda deteni

SEROE PATRISHI— Central a manda Polisnan na haltura di Flores Mini-market, pa un asistencia. Na e sitio, Polis a papia cu e homber F, kende ta bisa cu un homber cu e conoce como A, a bin dilanti e luga den un auto Toyota Tercel blanco y a menasa su persona cu morto.

El a keda na e sitio cu algun amigo. Despues di algun minuut A, a bolbe y tabatin un pistol color di nikel y el a mik esey riba di su persona. F a bisa cu constantemente A, tabata trek pa tira pero pa un of otro motibo e no a logra. Despues A a drenta den su auto y a bay for di e sitio. Recherche lo tuma contacto cu su persona pa e duna keho. Mas o menos 18.17, un Polis a avisa cu e ta persigui un Tercel blanco, mirando cu un grupo den e auto a menasa un homber cu arma di candela. E auto a core bay den direccion di Nuñe y Paradera. Polisnan di Noord a topa e auto den Caya Fransebloem y a detene e chauffeur y dos persona cu tabata den e auto.

Polis no por a topa cu e arma di candela. A solicita presencia di Fiscal auxilia y tambe Fiscal di Ministerio publico pa bin cu un orden pa tene un entrada hudicial.

Comisario di Polis Sr. Richardson tambe a acudi na e sitio pa ta na altura di loke cu a sucede un rato prome. Hunto cu Fiscal y recherche y Unidad K9 di Polis a tene un control den e cas y a bin topa cu e arma di candela paden. Di biaha esaki a keda confisca. Polisnan a confisca e Toyota Tercel tambe pa otro departamento haci nan investigacion durante dia. ❑











Futuro di cas tecnologicamente 'sabi': control pa ken?

ORANJESTAD – Expertonan a haya cu 11% di casnan ta 'sabi' desde 2014. Ta premira cu e moda aki ta sigui crece y cu e mercado lo duplica pa mas cu 7.7 miyon cas na UK pa 2019. E moda aki ta algo cu ta mas presente na Aruba tambe unda hende por conecta diferente aparato electronico den nan cas riba nan celular.

E futuro di cas sabi

Ora e ta bin na e futuro di cas tecnologicamente sabi, tin un cos cu ta sigur, tecnologia ta keda mehora, innova y construi cu e consumido como punto di enfoke central. For di e 10 marcanan revisa pa HP, 6 of 7 di nan a wordo marca como insigur, pero por cita cu e 3 of 4 cu si ta sigur lo bira e lidernan y lo set un standard den e industria.

Mayoria compania grandi manera Apple, Samsung y Google, sea ta subiendo e bus rumbo pa e desaroyo aki of ya ta esun na cabes di e desaroyo aki. Aña pasa, Google a haci a cumpra e compania Nest ma 3.2 boyon, e compania tin sistema sabi cu ta midi temperatura y ta detecta huma den cas. Apple a saca "Home-Kit", permitiendo usuarionan pa conecta tecnologia rond di cas cu iOS y cende luz y habri porta di garashi entre otro. Samsung tambe ta trahando riba diferente proyecto sabi.

Robot na cas

Reportahe di tecnologia nobo, innovacion y eficiencia ta wordo publica tur dia. Colin Angle, CEO di IRobot, ta predica cu casnan pronto lo tin un super robot cual lo ta e centro di comunicacion, comando y control. E robot pa interferencia humano lo ta asina avansa cu e lo ta capaz pa papia y sirbi como un interferencia na un cas of un oficina

E pregunta ta si doñonan di cas of negoshi lo kier un robot pa bira e cabes di e cas of trabou. Mientras cu automatisacion na cas ta duna e doño mas control, e ta na mes momento duna companianan mas informacion. E companianan lo trata na uza e informacion aki pa haya mas control di un porcion mas grandi di e mercado cu ya nan tin caba. E pregunta ta keda: Cuanto informacion nos ta prepara pa comparti a cambio di un bida mas facil? Na ki momento nos ta pone un liña pa para esaki?

Control pa proveedor di tecnologia sabi

Pa doñonan di cas y negoshi contemplando un movecion den direccion di diseño di cas sabi cu tecnologia sabi, tin crecemento den e preocupacion cu tecnologia cabando cu nos privacidad.

Companianan manera Apple y Google ya sa nos hacimento di aña, custumber di locual nos gusta wak, y historia di esaki. pronto nan lo sa ki ora nos ta bay drumi y na ki momento nos ta sali bay trabou. Tur esaki a traves di data cu ta mustra ki ora nos ta paga luz y ki ora nos ta habri e porta di nos garashi.

Siguridad data personal

Algo cu ta crucial pa e exito continuo di e desaroyo di sistema automatisa pa cas ta e siguridad di data y informacion personal.

Un estudio haci recientemente pa HP ta revela cu mayoria aplicacion popular controla cu aplicacion ta extremadamente vulnerabel pa hackers. Falta di codigo secreto y comunicacion protegi manda pa internet of red local ta e problemanan mas grandi. Erornan asina haci pa un compania por resulta na hopi perdida di placa, pa motibo cu e ta perde confiansa den su cliente.

Control extremo di e cliente

Tin un cantidad di beneficio cu ta bin cu tecnologia sabi y cu esaki expertonan no kiermen e conveniencia diario di tin un wasmashin cu no mester wordo bisa ki ora pa laba. Negoshinan ya ta probechando di e beneficionan di tecnologia digital cu ta ofrece innovacion den e maneho di espacio laboral y dunando hefenan acceso na detaye di productividad di empleado y un cantidad di data cu antes no tabata disponibel

Aplicacionnan popular

Doñonan di cas a cuminsa pa wak e beneficionan di trece tecnologia sabi den nan cas tambe. Un aspecto hopi popular ta e siguridad na cas. Teniendo e cas y famia sigur ta y protegi ta un prioridad y un sistema sabi instala na cas ta un hopi bon manera pa haci esaki.

Un otro tecnologia sabi cu hopi hende ta haciendo uzo di dje na nan cas ta e sistema pa controla luz. Cu un sistema di cas sabi bo por set e sistema pa corda e historia di e ultimo dos simannan cu a haci uzo di luz y cortina, consecuentemente e sistema ta copia e patroonchi di uzo aki ora cu bo no ta na cas. Na momento cu bo bay cu vakantie esaki por duna e impresion cu tin un hende na cas.

Banda di esaki e sistemanan sabi ta capaz pa detecta un intruso cu sensor, y manda e informacion aki riba bo telefon y polis, via un yamada, e-mail of mensahe. Algo popular na Aruba tambe ta e sistema di instalacion di camara na diferente cas. Cu cierto aplicacion instala por mira e camaranan aki riba bo celular y semper controla con e situacion ta na cas.Un otro sistema cu hopi hende ta haci uzo di dje ta di e habilidad pa cende e sistema di siguridad online ora cu a sali for di cas of ora nan subi riba cama. Tur esakinan ta baha e probabilidad pa un hende horta den bo cas.❑

BON DIA Aruba

CEDEHM a celebra Dia Internacional di Hende Muhe



ORANJESTAD - Den cuadro di celebracion di Dia Internacional di hende Muhe, Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM) a invita varios orador entre otro Eugene Clementia, Jessy Granviel y Isa Brown cu a declama poesianan bunita en cuanto e dia special aki. Sheila Maduro di Directie Onderwijs a subraya e importancia di Lifelong Learning y lo sigui improvisa pa trece mas curso pa duna tur hende muhe oportunidad pa sigui improvisa, mehora y sigura nan futuro. "Inverti den bo educacion, esaki ta algo cu ningun hende por kita di bo. Sea pa mehora bo curiculo pa un miho posicion na trabou, pa cambia di ramo of explora otro horizonte", asina Sheila Maduro a sigui splica.

A elabora tambe riba Enseñansa pa Empleo, hende muhe mester por comprende cu ey nan lo por yuda nan logra metanan cu un dia tabata un soño y awor por bira realidad. "No laga esaki keda na un soño haci esaki un realidad", Jahaira Valdez, trahado social di CEDEMH ta subraya.

Carrousel na e scolnan

Un proyecto cu sigur lo mira luz durante e proximo lunanan ta Carrousel na e scolnan. Ta bishita e scolnan y suministra mayornan y alumnonan cu informacion di organisacionnan pa yuda e alumno alcansa su metanan y caba su scol. "Tin bes un hoben mester di un empuhe den e direccion corecto pa e logra alcansa di termina su estudio y ta dor di papia, conseha y determina puntonan cu ta stroba den comunicacion entre hoben y mayor, bo ta logra masha hopi mes" Jahaira Valdez a sigui splica.

"Nos ta contento cu e sosten cu nos departamento ta haya for di Minister Michelle Hooyboer–Winklaar cu tin confianza den nos ideanan y mi ta sigur cu aunke e ta den exterior, su presencia ta ser sinti awe entre nos tur" Sandra Brown director di CEDEMH a enfatisa mientras e ta scucha e mensahe di Minister riba e screen. Minister Michelle Hooyboer–Winklaar ta na New York durante e di 59th sesion di "Commission on the Status of Woman" na United Nations y a laga un bunita mensahe di conscientisacion y palabranan atento pa esunnan presente. Durante e anochi tabatin diferente stand cu artesania y tambe FUMEDA (Fundacion Mujeres Emprenedoras de Rep. Dom en Aruba) a duna un bunita mensahe. Desde 27 di augustus 2010 a funda Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM), un departamento separa cu ta resorta directamente bou di Minister di Enseñansa y Famia. E centro tin como meta pa haci investigacion, tuma iniciativa, determina agenda y crea condicionnan riba terenonan relevante.❑



Seminario "Disiplina Creativo"

ORANJESTAD – Un invitacion ta bay pa mayornan di San Nicolas y bisindario na e siguiente workshops. Sr. Sarah Bevans y su Team lo presenta e seminario di "Disiplina Creativo" locual "por y no por" unda criansa di un mucha ta concerni.

E ta como lo siguiente: Diamars 24 & 31 maart, diamars 14, 21 & 28 april, diamars 02, 05, 12, 19 & 26 mei, diamars juni 02 & 09. Luga: J.N. Andrews Kleuterschool pabou di EPB San Nicolas. Orario: 7.30 pm - 8.30 pm. Gratis.

Como colaborado den e lantamento di bo yiu, nos di JN Andrews ta haya importante pa duna tips con mayor por deal cu diferente situacion. E seminarionan aki lo caba cu un celebracion di graduacion. No perde!❑

Celebracion di Himno y Bandera na Centro di Bario Savaneta

ORANJESTAD - For di 9or di mainta te 9or di anochi, Centro di Bario Savaneta lo organisa un actividad enconexion cu celebracion di 18 di maart, nos fecha nacional di Dia di Himno y Bandera.

E actividad lo inicia cu weganan di tennis pa nos muchanan, un DJ pa entretene bo persona henter dia. Bolo pa esnan di boca dushi, cushina lo ta bon surti cu calco, cabrito y galiña stoba y sanger yena.

Tin snacks pa nos muchanan. Pa adulto e bar lo ta bon surti y e cerbesnan lo bon friu.

Torneo

Pa 12or di merdia lo inicia weganan di voetbal di sala entre Johnson Supermarket vs K.i.A. Despues ta sigui Garage Central vs Kustwacht, pa despues e dos ganadonan topa otro, den un bataya di kita sombre. Lo bay tin show folklore di nos muchanan. Pa 2or di merdia banda "Dushi Ambiente Musical" ta cuminsa toca, 4or pa 6or di atardi ta sigui Grupo Betico.

Despues lo termina cu Dushi Ambiente Musical. E celebracion ta pa recauda fondo pa cumpra 5 rol di waya cu ladronnan a horta for di Savaneta Ball Park. Bo presencia ta altamente aprecia.❑

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar





ORANJESTAD - Den cuadro di dia Internacional di Hende Muhe dia 8 di Maart, y e "59th Commission on the Status of Women", Minister di Enseñansa y Famia, Michelle Hooyboer-Winklaar tabata presente na United Nations Headquarters na New York, pa representa Aruba y duna presentacionnan relaciona cu e status di hende muhe riba nos isla.

Conclusion: ainda tin areanan unda progreso ta tardando demasiado of unda, den e area di violencia contra hende muhe mundialmente, ta aumentando tur rond di mundo.

E "Commission on the Status of Women" ta un organisacion inter-gubernamental di United Nations cu ta traha exclusivamente riba promocion di igualdad entre hende homber y hende muhe, cual a wordo estableci na aña 1946. Representantenan di Gobiernonan di rond mundo, NGO's y otro organisacionnan lo topa pa e siguiente 2 siman 9 pa 20 pa delibera y dialoga riba e tema di igualdad, "best-practices" pa combati violencia y discriminacion contra hende muhe, y con pa stimula mucha homber y hende homber pa eleva conscientisacion di e temanan importante y busca partnerships hunto cu nan.

Trabounan

Durante e Asamblea General, Secretary General Ban Ki-moon y otro expertonan riba e tema di genero a hiba discursonan, elaborando riba e trabounan cu a wordo haci durante e ultimo 20 aña, despues di un reunion cu a tuma luga na Beijing China na aña 1995, unda gobiernonan a reestablece nan compromiso pa cu e tema di derechonan di hende muhe.

Violencia ta un punto di preocupacion

Aunke tin varios progreso den areanan cu por midi, un conclusion clave ta cu ainda tin areanan unda progreso ta tardando demasiado of unda, den e area di violencia contra hende muhe mundialmente, ta aumentando rond di mundo. E punto di violencia ta un preocupacion grandi di UN, y ta yama riba diferente stakeholders pa combati violencia contra mucha muhe y hende muhe.

Un otro conclusion importante cu a wordo constata ta e hecho cu mayoria pais ya caba a elimina varios leynan discriminatorio y reemplasa nan cu leynan progresivo pa hende muhe. Pero esey no ta suficiente.
Leynan riba nan mes no ta cambia actitud y mentalidad di hende. Esaki ta rekeri educacion y partnerships cu hende homber pa por inculca e pensamento cu un sociedad cu ta reconoce igualdad entre hende homber y muhe, ta un sociedad cu ta progresa y prospera.

Minister Hooyboer-Winklaar a encabesa e delegacion e prome dia durante Asamblea General debi na e ausencia di Minister Jet Bussemaker, Minister di Enseñansa, Cultura y Ciencia, cual a yega New York mas laat den dia.

United Nations a acepta un declaracion politico asina yama "Political declaration on the occasion of the twentieth anniversary of the Fourth World Conference on Women" cu ta reafirma e compromiso di miembronan di UN pa e tema di derechonan di hende muhe rond mundo, den presencia di sra. Hooyboer-Winklaar.

Un momento sigur historico cu ta duna empuhe na e causa di E igualdad di genero y e empoderamento di muhenan.❑



BON DIA Aruba

2,7% di tur malesa ta relaciona cu contaminacion di aire den cas

A pesar cu hopi ta wordo papia di polucion di aire den ambiente pafo di cas, e contaminacion di aire paden di cas a wordo ignora casi completamente.

Awendia 2,7% di tur e malesanan ta bini of ta wordo atribui na e malesanan relaciona cu contaminacion di aire paden di cas. E malesanan ta varia for di alergianan chikito te cu malesanan hopi grave, manera cancer di pulmon, cual nos tur sa cu ta causa miyon morto rond mundo.

Contaminacion

Aunke hende ta pasa hopi tempo paden di nan cas, no hopi ta consciente cu e aire cu nan ta respira por ta dos pa cinco biaha mas contamina of yen di polucion cu esun pafo di cas.

E ta un sorpresa pa hopi hende, pero pa den di cas tin diferente fuente di contaminacion di aire. Esakinan por bay desde material di construccion cu a wordo uza pa construi bo cas, te cu emision di gas y combustibel.

Ora nos ta papia di polucion paden di cas, kiermen e degradacion di e calidad di aire paden di e area construi. For di ambiente cu huma di sigaria, veneno pa mata sangura,



muskita, fruminga of pa e matanan di hardin e causanan di polucion paden di cas ta masha hopi mes.

Ademas di esnan cu ta wordo nombra como particulanan directo den e aire di nos cas, tambe ta existi factornan indirecto cu ta contribui na daña e aire aki. Un di e ehempel mas importante ta un ventilacion no adecua. Nos tur ta tuma cuidao cu e contaminante cu ta pafo di cas tanten cu nos no ta ripara cu tin mesun cantidad di contaminante paden di cas.

Polucion paden di cas

Ora ta wordo papia di aire cu polucion paden di cas, ta referi na e resultado di introduci diferente kimico malo y otro substancia di atmosfera. Mirando cu nos tur ta pasa mas tempo paden di cas cu pafo, nos ta mas vulnerabel na esaki. Di acuerdo na e risiconan global di salud, cual ta un investigacion cu a wordo haci pa Organisacion Mundial di Salud, 2.7% di e malesanan rond mundo ta atribui na e aire cu polucion paden di cas. Estadistica nan compila pa e prestigioso organisacion aki ta revela cu 1.6 miyon hende ta muri como resultado di esaki.

Causanan



Substancia combustibel manera gas y carbon ta wordo considera manera e factor di contaminacion mas grandi. E lista no ta solamente tocante e substancianan cu ta trece polucion pero tin di haber tambe cu actividad nan manera humamento di sigaria. Un di e pio ta e monoxido di carbon, cual ta wordo forma di e kimamento incompleto di carbon y esaki ta refleha mas tanto na areanan den mondi unda cushinamento cu carbon ta un custumber.

Di otro banda den area di pueblo of ciudad un di e pio factor di contaminacion ta e asbest y radon, te hasta e cabey di mascotanan paden di cas ta trece polucion na bo cas. E stof cu ta acumula na cas despues di algun tempo tambe ta contribui na daña e ambiente di cas. Si bo ta ripara ora bo ta sacudi e tapijt of



bo sofa, bo lo mira cantidad di particula di stof ta bula tur rond. E sorto di stof ey tin potencia suficiente pa lanta un reaccion alergico severo den algun persona. Ora un persona ta nister sin tapa su nanishi y boca tambe pa plama bacteria tur rond. Asina ta cu constantemente nos ta enfrenta cantidad di substancia y bacteria cu por causa un daño na nos salud.

Poco ventilacion

Manera nos a bisa prome, un ventilacion no adecuado ta haci e polucion di aire paden di cas mas intenso pasobra e degradacion di e substancianan malo no ta sosode debi cu e aire di pafo no por drenta cas na mesun tempo e aire contamina di cas no por sali pafo.

Si un hende ta huma ta facil pa ripara con e aire contamina ta plama mas lihe den ambiente si ta huma pafo di cas cu paden di cas. Mescos ta pasa cu otro substancianan cu aunke nos no ta mira nan asina cla manera nos ta wak e huma di sigaria nan t'ey keto bay.

Ultimamente cu e construccion di casnan y apartamento den luganan mas y mas chikito, e ventilacion di aire natural tambe a bira menos paden di e casnan. Tambe tin factornan manera e humedad y clima di un luga cu ta hunga un rol importante den e cantidad di polucion paden di cas.

Kico pa haci?

Tumando na cuenta tur e aspectonan aki ta bira mas y mas importante preveni e aire contamina pa den di cas y pa logra esey mester pone un punto di atencion na tur e causa nan cu a wordo menciona prome.

Medidanan simpel manera aspira en bes di bari, haci limpi e cas pa kita stof cu ta deposita tur caminda, sigura cu e cas ta adecuadamente ventila, no huma paden di cas por yuda di manera significativo pa disminui e polucion di cas aunke nos no por evita completamente.❑

Aruba, un isla feliz of un isla yena cu rotonde?

ORANJESTAD – Aruba, un isla feliz of un isla yena cu rotonde? Por ta Aruba Tourism Authority mester cuminsa busca un lema nobo pa e isla. Algo den cercania di “Aruba, where you turn till you’re naseous”. Pa esunnan cu no ta un fan di e amiguitonan rondo aki den trafico, tin mal noticia pasobra tin plan pa mas.

E opinionnan ta hopi diversifica. Aunke ta wordo bisa cu mas rotonde ta garantisa mas siguridad di trafico, pasobra e cifra di accidente di rotonde ta hopi menos cu esunnan na crusada.

Tambe e ta yuda cu e fluho di trafico. Aunke no ta pa tur luga e ta conta mirando cu e gran spiral rotonde den area di aeropuerto a mira sumamente hopi accidente pa hende cu no por comprende con e mega rotonde aki ta hinca den otro. Recientemente Bon Dia Aruba a publica cu, Segun Marlon Croes director di DOW, e crusada banda di ex Fatum lo bira un rotonde na 2016. Tur cos ta mustra cu lo bay elimina e luznan di trafico. Tin premira cu ta bin un rotonde relativamente grandi, pa asina por acomoda tur e vianan cu tin na e crusada aki. Esaki ta un proyecto cu ta integra den e Watty Vos Boulevard, sr. Croes ta comenta. E no lo bay bin pa e aña aki. E ultimo siman di maart lo tene e ultimo dialogo tocante esaki y 12 di mei lo tin entrega di e bidnan. Pa asina na juni por scoge e miho y bay over na e trayectorio di financial close unda cu e contratistanan apunta, hunto cu e team di proyecto busca e financiamento necesario pa cuminsa e proyecto. Segun sr. Croes tur cos ta mustra cu lo por yega un financial close fin di e aña aki.

Pero pueblo kier mas rotonde?

“E no ta necesario pa haci mas rotonde, e unico beneficio ta cu tin menos trafico y menos accidente. Pero mi ta prefera di core un caminda stret y para duna preferencia.



Aruba tin asina hopi rotonde caba, e biramento constante. Na luga di inverti den mas rotonde gobierno por cuminsa drecha camindanan cu di berdad mester wordo drecha, tur e buraconan cu ta yena cu awa ora awa yobe y hende no ta ni waknan” – Chantelle Jeandor

“Ami ta pensa, tur cos tin su pro y su contra. Tin hopi rotonde innecesario a wordo traha mayormente esunnan chikito cu hende ta pasa strit riba nan manera nada. Pero como coredo mi tin cu admiti cu rotonde nan ta yuda ami yega mi destino mas lihe” – Mary Jane Maduro









“Awel e rotonde nan na cuminsamento a wordo haci pa facilita e fluho di trafico,pero ta parce manera cu gobierno a haci un adicion di esaki. pasobra e spirale rotonde grandi ey ta un torture pa pasa riba dje,pasobra bo mester ta di mas pendiente pa otro auto lo bruha bin pega riba bo. Pero e otro rotondenan ta okay te awo. Ami no sa di un crusada cu no a scapa pa nan. Mi ta imagina nan lo cuminsa bay richting bushiri,sasaki etc. Pero den mi opinion e ta birando di mas. Si bo kier sali for di bay di dakota pa yega noord,bo ta yega tur marea di tanto loramento. Na algun crusada si e tin efecto positivo y na algun e ta haci mas peligroso pasobra hende ta core bula bo dilanti abase di custumber. Mi ta spera e adicion aki stop prome cu nos haci un appenkooi di e infrastructura di Aruba, pasobra si no ta lora ta bulamento cu e polisnan drumi nan. Esey nan si tin mi mas cu harta” – Adriana Lopez

“Mi no tin un opinion hopi fuerte riba rotonde, mi no ta kere mester mas. Nan ta sali mas barata cu luz di trafico y nan ta alivia e trafico na crusada. Na cierto luganan nan ta funciona sumamente bon pero na otro luga e ta hopi innecesario, mi no ta wak pakico mester tin tanto rotonde chikito tras di otro” - Amy Richards❑

Xiomara Maduro (MEP)

Gabinete Eman ta perhudica comercio y pueblo cu entrega laat di presupuesto



ORANJESTAD - Segun Ley di Comptabilidad e presupuesto di nos Pais mester wordo entrega prome cu 1 di september di e aña presupuestario. Pues segun Ley e presupuesto di 2015 mester a wordo entrega na Parlamento di Aruba prome cu 1 di September 2014. Pero teniendo na bista tur e drama di welga di hamber di nos Minister Eman, e presupuesto di 2014 mesa mira luz te na fin di aña 2014 y p'esey no por a traha riba presupuesto 2015manera debe ser. Tur e tardansa aki a perhudica comercio y e Pueblo di Aruba cu no por a conta cu pago y tampoco cu servicio di Gobierno. Tur cos ta mustra cu presupuesto 2015 tambe lo conta cu e mesun suerte. Ya caba 6 luna ta pasa bay y e presupuesto no a keda presenta na Parlamento y riba dje atrobe tin confrontacion cu Hulanda cu ta trece mas tardansa.

Mester busca moda pa implementa medida

Parti di e tardansa aki ta wordo ocasiona pa e ehercicio cu e diferente Ministernan di Gabinete Eman mester haci pa corta den gasto pa asina por cumpli cu e plan pa drecha financia publico cu nan mes a priminti na CFT. Ta trata di e implementacion di e 24 medidanan. Ya caba na 2014 tabata tin hopi problema entre e ministernan ya cu ningun no kier a corta den gasto di nan ministerio. Pero no tin mucho tempo mas, placa ta caba y e presion di Hulanda cada dia ta bira mas grandi.

Minister Bermudez no por su so

Manera CFT a trece dilanti den su rapport di 29 di December 2014, Minister Bermudez su so no por cu tur e trabou. E mandatario mester e sosten di su otro colega nan y principalmente di Minister Eman kende tabata desconecta pa basta dia di su ministernan y no tabata coopera. Pero awor no tin espacio mas y Hulanda ta poniendo presion grandi pa Minister Eman asumi su responsabilidad di goberna e Pais aki debidamente y cumpli cu su mesun plan y palabra.

Pueblo y comercio perhudica

Cada dia cu pasa cu nos Pais no ta conta cu un presupuesto aproba pa Parlamento, e Pueblo y comercio ta wordo perhudica. Sin presupuesto aproba, gobierno no por haci inversion, no por paga comercio debidamente y no por ofrece servicio optimal na e Pueblo.

E falta di pago na hopi ocasion ta trece companianan den problemanan serio y hasta por trece kiebro. Y Pueblo tambe ta keda perhudica ya cu por ehempel sin placa,Gabinete Eman no por restitui e placa di belasting cu hopi ta spera riba dje. Tur esaki por a wordo evita si Gabinete Eman a hiba un maneho financiero responsabel y sikiera por a conta cu un presupuesto aproba prome cu aña 2015 a habri.❑



Rene Herde (AVP)

Ta scoge pa aumenta entrada sin stroba crecemento economico

ORANJESTAD - E forma cu Minister di Financia y Organisacion di Gobierno a scoge pa mehora entrada di gobierno a corto plaso ta uno responsabel, pero no sin riesgo.

E ta sigui e conseho di IMF y CFT pa aumenta entrada di gobierno pa asina reduci e deficit riba presupuesto mas lihe. Pero e ta uza otro instrumento pa logra esey. E ta un bon escogencia.

E ta hopi responsabel, pasobra ta purba evita e consecuencianan cu e instrumentonan di IMF y CFT lo tabata tin. Esta cu e ta purba evita cu e crecemento economico ta stanca.

Pero e minister mester sigura cu e aparato di belasting ta logra recoge e placa cu tin riba caya."Rene Herde' ta reacciona asina riba e anuncio di minister di financia den prensa cu e no ta bay introduci niun belasting nobo e aña aki pa haya mas placa den caha pa cubri e deficit riba presupuesto 2015.

Meta ta keda presupuesto balansa 2018

Den su declaracion na prensa e minister ta bisa tambe cu e ta logra e metanan cu a fiha den e "presupuesto di mas aña"cu a traha aña pasa y cu ta cubri e periodo te 2017. Den e periodo aki e deficit riba presupuesto mester yega cero. Segun IMF y CFT e plan aki lo hasta hiba na un surplus chikito na 2018. Rene Herde': "Si minister haci esey e ta keda den e cuadro financiero cu a wordo aproba na fin di 2013 y cu e cuadro financiero cu mayoria den parlamento a pone pa gobierno traha aden. Nos a bisa cu nos ta tene gobierno na e cuadro aki.

Cualkier cambio di maneho of meta, mester keda dentro di e cuadro aki. Nos ta contento pa tende cu gobierno ta keda dentro di e cuadro di e acuerdo di Presupuesto balansa y ta logra haci esaki sin introduci mas forma pa aumenta entrada di gobierno. Minister ta scoge pa cobra e placa cu pa ley nos e ciudadanonan ya mester a paga caba. Nada nobo. Solamente e ta bay recoge loke tin riba caya."

Oposicion

Segun Rene Herde, awor e ta compronde ainda mas e declaracion di e lider di oposicion sra Evelyn Wever Croes pa pidi hende pa no paga belasting. Rene Herde': "E lider di MEP lo a prefera pa gobierno tuma medida manera MEP semper ta haci y lo a haci den e situacion aki. No solamente pasobra ta asina so MEP a haci semper. Pero mas ainda pa nan haya un motibo pa bisa cu gobierno ta tuma "medida" y uza esey como excuus pa organisa mas intrankilidad den comunidad. E unico moda pa e lider di MEP stroba gobierno pa haya e placa cu tin riba caya, ta di bisa hende pa no paga belasting. E ora gobierno lo haya menos placa cu mester. Esey lo por forsa gobierno pa haci otro cosnan pa haya mas placa. E mente "machiavellico" di e lider di MEP ta sigui busca forma pa stroba Aruba bay dilanti na luga di yuda unda cu e lo por. Pasobra ta trata di nos pais. E pais di nos tur. Ken no lo kier pa e pais aki y tur su hendenan bay bon?"Asina Rene Herde a splica, aparentemente sperando cambio di mente y curason cerca miembronan di oposicion. ❑



Mike de Meza(AVP)

Ta contento cu interes pa desaroyo di San Nicolas





ORANJESTAD - Den cuadro di su maneho y vision pa e comunidad di San Nicolas Minister Mike de Meza ta sinti sumamente contento di por a mira hopi interes di diferente asociacionnan manera SNBA, Asociacion di Barnan, ATIA, AHATA, Camara di Comercio, Asociacion di Banco, empresarionan activo na San Nicolas y tambe inversionistanan nobo pa e desaroyo positivo pa su districto y habitantenan, cu pa hopi aña caba a wordo poni un banda.

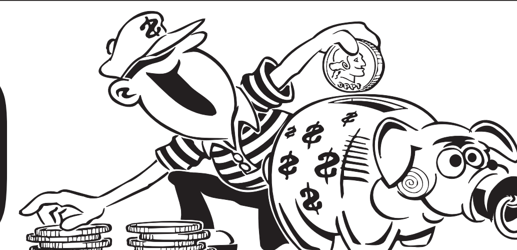
Durante añanan San Nicolas a conoce varios proyecto cu a wordo realisa pa un Gobierno y mester bisa awe cu tur e proyectonan aki tabata e inicio pa empresarionan y inversionistanan wak e potencial y e rikesa di cultura cu San Nicolas tin pa ofrece na nos local nan y bishitantenan internacional, e mandatario a bisa.

Algun tempo atras, e famoso y icono di San Nicolas, esta e Watertoren, a wordo completamente restaura, como un simbolo hopi importante pa historia di San Nicolas y Aruba. Watertoren tin su balor historico cultural na Aruba y awo den un bachi completamente renoba, e ta duna un iluminacion y recuerdo bunita di un parti di historia di nos isla, specialmente pa nos futuro generacionnan.

Minister de Meza a splica cu ta dos watertoren tin, un na Oranjestad y un na San Nicolas y tur dos a bira punto di interes di nos isla. "E ta sumamente importante, pa nos cuida nos patrimonionan y watertoren San Nicolas ta priminti di bira algo unico, ya cu si nos bay bek den nos historia, San Nicolas tabata e parti industrial di Aruba y economicamente tabata e pilar di Aruba su entrada y trabou pa su hendenan. Nos a tene cuenta cu varios aspecto di contenido y structura, specialmente mirando cu e ta ubica na un luga basta strategico pa e scolnan den vecindario. Un luga ideal pa duna un miho bista di e historia industrial cu a florece na nos pais, unda cu varios hende a emigra na Aruba y forma e Aruba cu nos tin awo", e mandatario a duna di conoce.

Tin un lista di trabounan cu a wordo haci entre otro proyectonan di vivienda na Yuwana Morto, De Vuyst, veld di baseball na Lago Heights, veld di Esso Heights cu awo ta Bogaerts Ball Park, Lago Heights Hill Park, Joe Laveist Sport Park, Carnival Village na crusada di Lagoweg y Bernardstraat. Tur esaki y sin menciona renobacion di Pastoor Hendrikstraat. Gobierno a inverti durante e añanan y lo sigui inverti pa hisa e calidad di bida socio economico di e pueblo di San Nicolas y Pariba di Brug, e mandatario a declara.❑





Clasificado

MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di hasi cas, oficina y locals limpi. Ta cobra pa hora di trabao.
Tel: 600-8714

TA BUSCA
Dama mester trabao pa limpia cas cuida mucha of hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 - 746-0101

TA HUUR
Bar/Restaurant bon situa na San Nicolas equipa y cla pa opera. **Tel: 568-5333**

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Pa mas informacion
Tel: 567-0479

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 6.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA HUUR
Entrante 15 Maart Savaneta cas, ideal pa oficina, renoba, 2kamber, 2airco, cura, hopi parkingspace, p/l Afl. 975,- excl., dep. Afl.1.300,--.
Pa mas informacion yama
Tel: 585-1582

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo graniet y piedra. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Pa mas informcion
Tel: 593-7784

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



TA BUSCA
Nos ta piki tur sorto di auto bieuw completamente
GRATIS
Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmashin, frigidaire etc
GRATIS.
561-5179
561-4297

TA BUSCA
Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA HUUR
Un mobile home 1 april na Noord, sala, cushina 2 banjo y 3 camber na noord. Huur afl.1200,- y un luna borg.
Tel: 5937293.

TA BENDE
1 cashi di paña elegante bon prijs 1 lessenaar bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 567-6844

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Un Toyota Camry 1999 automatic den bon condicion
Pa mas informacion yama
Tel: 585-5324 / 562-7009



Ta bende un Tereno Propiedad, den Naturalesa di San Fuego Santa Cruz 1.348m²
Afl. 140.000,-
CALL: ASHNA: 592-9966

SERIVICIO PUBLICO
Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha.
Pa mas informacion yama
Tel: 600-6502

FOR RENT
One bedroom apt ,kitchen & dining room, furnished. Private entrance, close to Superfood.
Water & electricity not incl. Cable & gas incl. Awg. 1.160 p/m plus one month dep
For info call 593-9145

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101



For Sale House at Wayaca Residence, 2Bed, 2 Bath, with large apartment property land
US$. 290.000,-
CALL: ASHNA: 592-9966

TA BENDE
Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya,enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Cas (2 camber)
Crijnzenstraat # 5
San Nicolaas Afls 60.000,-
Pa mas informacion
Tel: 7382828

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO!
MD1200-1200GPH
Koi Pond & Waterfall
Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion **Tel: 564-3588**

TA HUUR
Un trailer 3 camber cushina 2 baño, sala na Noord pa 1 April. Afl. 1200,= Y tambe ta huur un studio apartment cu cushina apart, baño, cura, entrada propio na Noord Afl. 750,- per 1 maart.
Tel: 593-7293



Advertorial

Zodiac Merdia a parti 37.500 florin comienso di maart

ORANJESTAD – Dia 1 di maart Zodiac Merdia a parti 37.500 florin na Elvin. E tin hopi tempo ta cumpra e mesun numbernan cual el a gana riba e prome diadomingo di luna cu ne. E numbernan ta 2473 y el a cumpra 15 florin na e numbernan di suerte ey.

Elvin a pasa busca e check cu a wordo gana na Lucky Bini Bini I, riba dialuna 2 di maart, na oficina principal di Lotto, E Loteria di Aruba na Paardenbaaistraat 10, Oranjestad.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



"Bezige handen, nu gevouwen en stil
Een leven vol liefde en ijver, zo was je wil
Nu heb je rust, met lichaam en geest
Vaak zullen wij denken aan wat is geweest "
Met diep leedwezen maken wij bekend dat op dinsdag 10 maart 2015 van ons is heengegaan onze geliefde moeder, groot- en overgrootmoeder



Maria Elizabeth Dorotaal

Beter bekend als "Chichi' of "Tan Tia"

op de gezegende leeftijd van 85 jaar

Namens haar kinderen:
Celcius E. Mimie Jr en Maria Mimie-Molina
Ronald E. Mimie (Curacao)
Sandra E. Mimie en Wilfrido Henriquez

Broer
†Julio Dorotaal

Kleinkinderen:
Marcel E. Mimie -Sabrina A.Mimie(Curacao) -Diandra Mimie (Nederland)-Maurice R. Mimie (Curacao)-Celina Mimie

Neven & Nicht:
Juni, Carl, Herman en Evelin

Achterkleinkind:
Adonay A. Mimie (Curacao)
Nicht: Florence M. Hellburg (Curacao)

Overige familieleden:
Dorotaal (Aruba),Tirion (Suriname, Nederland en Curacao), Molina (Aruba en Dominicaanse Republiek),

Beste vriendinnen en buren:
Chichi Zonneville (en gezin), Lucinda Orosco (en gezin) , Manollo Koolman, Familie Barry, Omar lanoy en familie.
Eddie, Dama, Juan Wout (U.S.A) en Juan Narvaez
Margie Pinas.
De begrafenisplechtigheid wordt gehouden op dinsdag 17 maart 2015 bij Aurora Funeral Home. Condoleren is mogelijk vanaf 2:00pm. De begrafenisdienst begint om 4:00pm met aansluitend de ter aarde bestelling op de begraafplaats van Sabana Basora.
Er is gelegenheid te condoleren op maandag 16 maart 2015 te Aurora Funeral Home, Cumana 76, van 7:00pm tot 9:00pm.
In plaats van kransen en bloemen wordt een donatie voor een goede doel op prijs gesteld. Hiertoe zal er in de kapel een box beschikbaar zijn
Wij bieden onze excuses aan de familieleden of kennissen die wij in onze leed zijn vergeten.
Het wordt gewardeerd om geen rouwkleding te dragen.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Maria Eucaris Arends-Arends

"Nenne"

Erelid di Tivoli Club

Erelid di Women's Club of Aruba

*04-10-1918 - †12-03-2015

Na nomber di su:
Yiunan: Adelaida & Albert Ponson



Ricardo & Ingrid Arends
Gilbert & Margery Arends
Joseph & Jourainne Arends
Angela-Maria Henriquez
Nietonan: Minjanou, Milika & Kevin, Marla & Juri, Shanti (Cindy), Gilberto, Andrew & Marielsa, Darren, Liza & Martijn, Debbie & Andy, Jourella, Jourizah & Indy, Joey & Paula.
Bisanietonan: Sebastian, Sasha, Finn, Lucas, Eva, Matteo, Milana, Gilbert, Sophie, Ian, Noah, Shama.
Sobrino, ihanan y demas famia, Staff y Personal y compañeronan di St. Michael Paviljoen, miembronan di A.V.A. y Kibrahacha.
Un danki special na dokter Jac van Veen.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 14 di maart 2015 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Catholico di Playa.
Adres pa condolencia diabierna 13 di maart 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Cumana 76.

Pa medio di esaki,
Famia John, Eddy y Richard Visser
kier gradici tur esnan cu di un manera of otro
a mustra atencion y cu a duna nan sosten
durante fayecimento y entiero di
nos defunto mama stima:



Sra. Celfa Visser-Lampe

Gradicimento ta bay na tur esunnan
cu a manda flor, krans, un mensahe digital of a haci un yamada.
Na tur esnan cu tabata presente y cu a sostene nos
durante e momentonan doloroso y dificil.
Un Danki for di profundo di nos curason.

BON DIA Aruba

Gradicimento / Invitacion

Mama, yiunan, nieto, rumannan muhe, sobrina(o)nan, y demas famia kier a gradici Staff & Personal di Tamarijn & Divi beach Resort, Cilo City Lounge, Renaissance Resort, Conocirnan y amigo(a)nan cu nan muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.



Harrison Amacio Maxwell

Alavez nos ta invita na 3 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar diadomingo 15 maart 2015 pa 7'or di anochi, diaranzon 18 di maart 2015 pa 7'or y diadomingo 22 maart 2015 pa 7'or di anochi na misa San fransisco na Playa. Acepta esaki como un invitacion personal.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Carmen Barrett-Kock

Vda. Di Sr. Cirilio A. Barrett
*19-02-1934 †08-03-2015

Na nomber di su
Yiunan:Maximo y Simona y yiunan
Filomena y yiunan
Maria y yiunan
Roy y Luisa y yiunan
Elvira y Roberto y famia
Elvis y Maura y famia
Regina y yiunan
Tico y sra. y yiunan na Hulanda
Carlito y sra. yiunan
Mario Kock y yiunan
Margarita Cressman y yiunan na Hulanda
Sofia Angela y famia
Diana Wever y yiunan
Rumannan: †Alberto Kock y y yiunan
Oscar Kock y sra.Ursula y famia
Donald Kock y sra. Paulina y famia
†Juanita Koeiman-Kock y yiunan y famia
Yvonne y Franklin Agostien y yiunan
Clarita y Ronnie v/d Biest y yiunan
Felipe y Elvia y famia
†Pedro y Liesje
†Dolores Vrolijk y yiu
Nieta(o)nan:Maria Elena y Vincent y famia
Anatalia y Giovanny y famia
Anthony y Xaviera y famia
Jean pierre y Josmara y famia
Lionel
Jean Mark y Nohely y famia
Shahaira y Henry y famia
Rudy y famia
Joselito
Alexis
Juan Luis
Jennifer
Angelo y yiunan
Bisa-nieto(a)nan: Mariós, Dimitri, Ferdinad, Kenrick, Giovanito, Amareilli, Anthony, Dayen, Alexson, Shannery, Zion, Jeannayra, Jeanmally, Angelies, Daddy, Jean-nelly
Tataranieto: Xavier Georgiou
Sobrina(o)nan: Lourdes & Servantes Linares, Cindy Romuel, Jose Luis & Rosita Koeiman, Valentino Koeiman, Rosenda & yiunan, Flavia Kock & yiunan, Federika Kock & yiunan, Edwardo Kock & famia, Nancy & yiunan na USA

Tata di su yiunan: Frans Croes y Elvia y yiunan
Amiga stima: Grace de Mei, Estela, Mimi, Jessy, Bertha, Urica, Ruth, Martiza
Tur su amiga y amigonan di Young Fellow y bon bisiñanan
Tanta, swa y cuñanan, primo, primanan, ihanan, comer y compernan,
Demas famia: Kock, Croes, De Los Santos, Rodriquez, Georgiou, Rodriquez, Fingal, Sabajo, Mathilda, Fernandez, Thode, Zuleta Rave, Maduro, Tromp, Winterdaal, Kelly, De Mei, Wever, Koeiman, Lenarez, Thiel, Barrett, Lampe, Hoeverts, Kaesenhout, Jimenez, Angela.
Ta invita pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 13 di maart 2015 na misa di Fatimana Dakota. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta pa 1:30 na kas y for di 2'or pa 4'or den misa. Despues nos lo compaña e defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santana Sabana Basora
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 12 di maart 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia
Despues di entiero nos di famia ta ricicibi bishita di condolencia na cas, Tamborstraat1

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



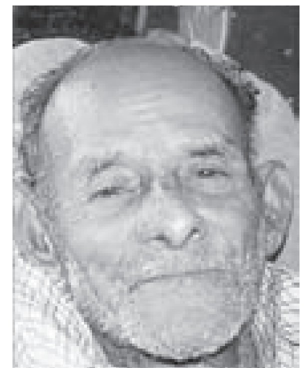
Garnet Patrick St.Rose

Mihor conoci como"
Boy, Daddy"
*21-02-1924 - †02-03-2015

Na nomber di su:
Yuinan:Daphney St.Rose y yiunan na St.Maarten
Alex Beddo na Aruba
Marta Beddo y yiunan na Aruba
Nieto y Nietanan: Kleomar Beddo & Ethleen Henson y yui
Gabriel y Abigail Beddo-Raphaela y yiunan
Dayanara Beddo y yiu
Patrick St.Rose na St.Maarten
Bisanieta (o)nan, prima (o)nan, tanta y omonan, rumannan y manera yuiunan na Aruba.
Tur verpleegsternan di S.A..B.A. Huize Maristella y ex-coleganan di Holiday Inn y amigonan di Seaport & Cristal Casino.
Demas famianan: Flecher, Tousaint, St.Rose, Beddo, Raphaela, Caton, Nicolaas, Buntin, Henson, Rodgers, Martin, Del Rosario, Tromp, Groenveld, Morrel, Dupersoy, demas famianan na Dominica & Aruba.
Nos ta pidi nos disculpa si acaso nos por a lubida un of mas famia, lo bai tin un box disponible den Aurora Funeral Home pa un bon causa.
Ta invita pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 17 di maart 2015 na Aurora Funeral Home. E restonan mortal di Garnet lo ta reposa for di 9'or pa 11'or den Aurora.
Ta pidi pa bin bisti na colorido

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Gabriel Rafael Sanchez

Mihor conoci como
"Gebs" (Gaby)
*18-03-1939 -
†10-03-2015

Na nomber di su
Esposa: Marina Romero-Sanchez
Rumannan: Fransisco Aquiles Sanchez
Maria Luisa Sanchez
Olga Catharina Sanchez
Cuñanan: Genaro Vargas
Sobrina(o)nan:Magaly Sanchez & Alex Perez
Eduardo Sanchez & Mariela y yiunan
Bisanieto(a)nan: Wilmar, Carmen
Ex-Coleganan di ASTEC
Demas famia: Sanchez, Perez y Vargas, Maduro, Orman, hill, Flanegin, Carolina, Croes, Bermudes, Tromp, Gomes, Feanken, Ridderstad, Pardo, Marcano na Hulanda, Edward, Antonia, Jeandor.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 14 di maart 2015 na Aurora Funeral Home. E restonan mortal di Gabriel lo ta reposa for di 2'or pa 4'or den Aurora. Despues nos lo compaña e defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santana di Playa.

Despues di 16 aña di condena:

Presonan den caso asesinato di personal di siguridad lo por sali liber

WILLEMSTAD – Un abogado di un buffet prominente di Hulanda lo trata di saca e detenidonan den e caso di asesinato di un personal di siguridad di e pomp di gasolin na Gasora liber den un caso di revision cu tabata tin ayera.

Ta trata di e mesun buffet di abogado Knoops cu tabata exitoso den e caso Spelonk na Boneiro. Eynan a saca dos detenido liber despues di informacionnan nobo cu a surgi.

E caso cu lo trata mañan ta data di 1999 na momento cu a tira un personal di siguridad di e pomp di gasolin Gasora mata. E sospechosonan Regis Djaoen y Willis Sprock a ricibi castigonan di bida largo y 18 aña den e caso aki.

Corte Superior ta bay scucha mañan opinion di Abogado General y di e abogado riba e peticion pa revisa e caso. Segun e abogado, tin motibo pa habri e caso di nobo. Pa habri un caso di nobo mester di argumentonan nobo hopi valido. E abogado mes no kier bisa ainda kico e argumentonan nobo aki ta. E ta prefera di warda e caso. E caso a cuminsa 9or y ta publico.

Casonan di revision ta masha excepcional den nos sistema. Cortenan ta acepta nan solamente si tin indicacion di pruebanan (convenciendo) cu por trece cambio den e manera cu a trata e caso den pasado. Por lo general ta detayenan cu durante di e investigacion y tratamento di e caso anterior no tabata conoci.

E caso a tuma luga dia 14 di februari 1999. E suhetonan a tira un atraco y a tira e cuidado di preso mata. Nan a bay tambe cu su arma di candela. Despues a haya e auto cu nan tabata aden den e area di e veld di bala di Willemstad. Un polis cu a topa e auto ta huy na caminda, a reconoce e auto cu tabata na Gasora.

Dia 21 di februari a detene e dos sospechosonan den un auto horta. Den e auto a haya dos arma, di cua un tabata e arma cu a uza den e asesinato y esun di e cuidado di preso. Un di e sospechosonan a conta su pareha cu e tabata envolvi den e caso aki y cu el a bay cu su arma. E evidencia tabata basta substancial den e caso aki y p'esey tin hopi expectativa ta kico nobo e abogado sa den e caso aki.❑

Sector financiero ta pidi parlamento:

Por fabor, aproba ley di sancion



WILLEMSTAD - Sector di servicio financiero internacional, ayera a haci un yamada dramatico riba parlamento, pa duna su aprobacion na e ley di sancion cu ta categorisa Corsou, como un pais cu ta contra terorismo y cu ta boga pa combati labamento di placa.

Sin un ley asina aki, sector financiero ta core peliger grandi, paso Corsou lo bay riba e lista shinishi of preto. Esey tabata mensahe di e organisacionnan cu ta representa sector financiero di Corsou den reunion di parlamento ayera.
3e reunion di ayera a sirbi pa tende opinion di sector financiero riba e ley menciona. Ta trata di Curaçao Interrnational Financial Association (CIFA), International Banking Association (IBA), Comision contra Labamento di Placa (CIWG) y International Bankers Association (CBA).
E Ley di Sancion ta topico di discusion pa hopi tempo caba den parlamento. No tin un punto di bista comun di partidonan den esaki, sigur den e partidonan di coalicion mas grandi. Mientras cu partido PAIS ta boga cu masha forbor pa Corsou acepta e ley aki, partido Pueblo Soberano ta fuertemente contra e ley. PAIS ta bisa cu si parlamento acepta e ley, esey lo manda un señal cla pa mundo cu Corsou ta contra terorismo y labamento di placa. Alex Rosaria, lider di fraccion di PAIS ta haya cu no mester bira rondo di e asunto.
"Nos no mester bisa so cu palabra cu nos ta contra terorismo, pero nos mester actua tambe conforme e pensamento aki," el a bisa.
Partido Pueblo Soberano en cambio no ta na fabor pa acepta e ley aki. Aceptacion di e ley aki, lo nifica cu nos ta entrega parti di nos economia, segun e partido.
Tanto Elmer Wilsoe como Jaime Cordoba, tur dos di Pueblo Soberano tabata categorico den nan posicion. Pueblo Soberano ta contra di e ley aki. Pero den seno di partidonan di oposicion tampoco ta existi un punto di bista comun. Cerca Partido Alternativa Real (PAR) no por tin discusion riba e punto aki. Si Corsou no acepta e ley aki, e ta manda un señal hopi negativo pa mundo. "De facto, si nos no acepta e ley aki, esey ta nifica cu nos tur ta terorista den e sala aki", Zita Jesus-Leito, lider di fraccion di PAR a declara, un declaracion cu por cierto a cay masha malo cerca partido Pueblo Soberano. Elmer Wilsoe a frustia fuertemente y a bisa cu e expresion di Jesus-Leito, cualificando esaki como inaceptabel. Tur e organisacionnan financiero cu tabata presente ayera a haci un apelacion fuerte y serio riba parlamento pa aproba e ley. Por cierto cu ayera tabatin un intento pa e partidonan cu ta contra y esunnan cu ta pro haya otro, treciendo un cambio den e texto. E proposicion tabata pa cambia e palabra "moeten" den e palabra "kunnen" dunando Corsou mas espacio pa scoge. E organisacionnan a haci un yamada dramatico riba e miembronan di parlamento pa laga e texto manera e ta y pa no cambia nada. Anuschka Cova di Curaçao International Financial Services (CIFA) tabata hopi specifico riba e punto aki.
El a bisa cu e ta kere cu e por papia na nomber di henter e sector, alegando cu sector financiero ta core un peliger grandi, si e no acepta e ley.
"Nos pais ta core e riesgo di subi e lista preto, e lista di paisnan no confiabel pa haci negoshi cu ne. Awor aki tin 5 pais cu ta riba e lista aki, cu ta Nort Korea, Iran, Ecuador, Algeria y Myanmar. Ta un cos hopi serio si bo cay den e lista preto, paso ta masha dificil, ta masha cos bo mester haci pa recobra bo status di pais limpi y confiabel atrobe," el a adverti. E sector a mustra tambe riba e importancia di e ley aki, den cuadro di e conferencia di step cu ta cuminsa awe na Corsou den cua Corsou ke promove su mes como centro financiero "midshore".
Si rechasa e ley aki, e esfuersonan den e sentido aki no tin niun sentido, segun e organisacionnan financiero.❑

Recaudacion di Brigada di Siguridad



WILLEMSTAD – Brigada di Siguridad y Formacion ta un proyecto di Fundacion Bos di Hubentud caminda hobennan entre 15 y 25 aña ta vigila siguridad di mucha hoben durante eventonan publico.

E idea di brigada a lanta na aña 2004 ora Hudraine Papa a bira victima den e actividad publico di seu cual a Costa su bida pa falta di siguridad. E accidente aki a motiva Fundacion Bos Di Hubentud pa tuma iniciativa pa lanta un brigada forma dor di hoben bon prepara mental y fisicamente pa por duna asistencia den actividadnan manera carnaval di mucha, parada di teenager, Seu y otro actividad publico.

Miembronan di BSF tur weekend ta sigui treinnan intensivo di entre otro: training di condicion y training mental. Miembronan di brigada ta participa na actividadnan manera "Survival Camp", "Trainings Camp", EHBO y teambuilding. Brigada ta traha tambe en cooperacion cu organisacionnan manera Cuerpo Policial, Vrijwilligerskorps Curaçao (VKC), Duana, CITRO y Brandweer Corsou.
Manera tur aña Brigada ta duna oportunidad na hobennan pa skirbi nan nomber pa forma parti di e Brigada. Brigada di Siguridad y Formacion ta buscando hobennan cu ta dispuesto pa experencia algo otro y cu un caracter firme y dicidido.
Abo hoben, masha dia bo tabata kier a forma parti di brigada, awel ata bo oportunidad pa ta parti di Brigada di Siguridad y Formacion. E periodo di recaudacion ta di 23 di Februari pa 29 di maart 2014. ❑

Polisnan ta furioso:

Castigo abou pa atracadonan den caso Toko Cadushi

WILLEMSTAD – "Nos ta traha duro pa soluciona atraconan, pero ta trabou di pia di palo nos ta haciendo", asina un grupo di Polis a bisa ayera nochi, despues cu nan a tuma nota, cu otro grupo di atracado a haya castigonan hopi abou pa un atraco cu a tuma luga na Toko Cadushi dia 20 di november ultimo. A resulta, cu no obstante di diamantanan halto di 6 y 5 aña den e caso aki, hues a duna un castigo abou. Entre otro a tene consideracion cu edad abou di e delincuentenan. E sospechosonan GGJ (1993) y RCPJH (1993) a haya castigonan di 48 luna prizon di cual 18 luna condicional. E menor di edad WEM (1994) a tende un veredicto di 30 luna di prizon di cual 10 luna condicional. Tur tres a haya un tempo di prueba di 3 aña, mientras cu weso a dicidi, cu e auto cu a uza pa e atraco ta keda confisca. E auto awor ta di estado cu por sea bende of haci uzo di dje pa servicionan cu tin escasez di auto. Den e atraco arma nan a maltrata doño di e toke y a bay cu 300 florin y dos boter di whisky. Ministerio Publico ta mara cu man y pia, pasobra maske a informa comunidad cu lo pidi castigonan mas halto, loke a tuma luga tambe, awor ta resulta, cu hues no ta bay di acuerdo cu e demanda nan.
Den un otro caso ayera, e homber acusa di a tira un hoben mata na Cura di Porco na Gato, a sali liber. No tabatin suficiente prueba pa contene den e caso aki. Fiscal, despues di preguntanan di hues, a conclui, cu no tin sentido pa pidi un castigo pa e caso di asesinato di e hoben di 15 aña di edad Steven Ersilia den e caso cu a tuma luga dia 25 di december 2015.
E homber UGM (1976) a haya libertad pa e parti aki. Pa e posesion ilegal di arma a pidi un castigo di prizon di 12 luna di cua 4 condicional. Durante tratamento di e caso. E famianan a entrega un demanda pa daño y perhuicio.❑

Artista di Afghanistan ta protesta molester riba caya





KABUL, Afghanistan (AP) – Un artista di Afghanistan , Kubra Khademi tabatin solamente 4 aña e prome biaha cu el a wordo molestia pa un hende riba caya, y ta corda cu el a pensa un cos: "Mi ta desea cu mi paña di abou tabata traha di hero."

Pues mas di 20 aña despues, el a traha un armadura cu pecho y atras grandi, y a bistie y cana riba caya di Kabul, pa protesta e acosamento epidemico na Afghanistan.

E presentacion di 8 minuut no a haya un bon acogida, aworaki e ta scondi pasobra e ta teme pa su bida. Pero despues di un bida largo di wordo kinipi y fula riba caya, y wordo bisa pa no bisa nada, e artista di 27 aña ta determina pa kibra e silencio di su sociedad cu ta masha conservativo tocante molester sexual.

Muhenan, hasta esunnan cu ta bisti burka, regularmente ta experiencia abuso y mishimento no desea na Afghanistan, caminda e lucha pa igualdad di genero ta den su fase di infancia. Despues di mas di un decada di activismo, ainda ta bende mucha muhenan pa casa, violencia domestico ta sosode sin wordo castiga den mayoria caso, y masha poco muhe tin posicionnan cu responsabilidad publico.



Prome biaha

Khademi tabatin 4 aña ora cu un persona desconoci a mishi cu su atras, mientras cu e tabata canando pa un tienda cerca di su cas na Quetta, Pakistan, caminda nan a join varios refugiado cu tabata huy di e mando brutal y ultra conservativo di Taliban. El a wordo molestia riba caya na hopi mas ocasion, durante su bida, incluyendo un biaha, poco despues cu el a bolbe Afghanistan na 2008, pa haci prueba di entrada na Universidad di Kabul, pa studia arte.

Na e ocasion ey, el a grita, asumiendo cu un hende lo bin na su defensa. Pero contrario a sosode, e multitud a bira contra dje.

"Tur hende a cuminsa grita mi: Bo ta un ....! Ki mishi bo grita! B'a gusta?" Khademi a bisa AP.

"Niun hende no a mira e homber ey. Por ta e tabata entre e hendenan cu tabata grita mi. Cosnan asina ta pasa diariamente y mi sa wak e. Pero si mi ta un mucha muhe drechi, mi no mester bisa, ni mi mama, ni mi ruman homber, ni den publico. Pero mi ta bay bisa."

Cambio

Khademi a bisa cu e reaccionnan rabia di tanto homber como muhe, pa su presentacion, incluyendo menasa di morto y acusacionnan cu e ta un spion Mericano, ta prueba cu e sociedad di Afghanistan ta cambiando.

Pero e cambio ta pocopoco, y e temor pa cambio ta keda profundo den nan.

Ora cu el a bisti su trahe y a bolbe na e bario di Kabul, caminda el a wordo molestia na 2008, e multitud a bira contra dje atrobe. Hendenan a tir'e cu piedra y a menasa di batie, y despues di solamente 8 minuut, el a declara cu su presentacion a termina a bay bek den su auto, cual tabata rondona pa e multitud rabia, cu a causa daño na su auto tambe.

Pero memey di tur a drama ey, tabatin un persona cu ta parce di a compronde su mensahe.

"Mira e mucha muhe ey. E no kier pa nan mishi cu ne", un mucha homber di mas o menos 10 aña a bisa.❑



General Mericano: Recrutanan extremista bayendo Siria di Caribe

WASHINGTON (AP) – E top general Mericano na Zuid America a bisa mas o menos 100 militante a sali di e region, pa bay bringa cu extremistanan Islamico na Siria. General John Kelly a bisa cu si nan bolbe bek nan pais, nan lo por drenta Merca, por medio di rednan na frontera.

Kelly, cu ta hefe di U.S. Southern Command, a bisa Iran y gruponan di extremistanan Islamico ta recrutando basta den e region. El a bisa cu mayoria recruta a sali di nacionnan di Caribe, pa bay Siria.

Kelly tambe a bisa cu nacionnan di Caribe chikito ta masha preocupa pa extremistanan bolbe nan pais bek y conduci operacionnan terorista, pasobra e paisnan no tin a habilidad pa anda cu problemanan asina. El a bisa cu recrutanan lo por uza rednan criminal pa drenta Merca.❑



Competencia ciclismo

Lesa pagina B2



Detecta cancer

Lesa pagina B16

BON DIA Aruba

Diabierna 13 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Orguyoso

Lesa pagina B9



Evento di ciclismo

Clasico Himno & Bandera 2015 Roadbike & MTB

ORANJESTAD - Un biaha mas Aruba Wieler Bond (AWB) ta organisa e Clasico Himno y Bandera riba nos dia nacional 18 di maart fei 7.30 di mainta. Diasabra proximo (14 di maart) ta e ultimo dia pa registra.









E evento ta un di e actividadnan mas grandi di ciclismo pa participantenan di tur edad. Por competi den diferente categoria di edad y distancia, den e diferente disciplina di mountainbike (MTB) y roadbike. E aña aki e careda di roadbike ta celebra su hubileo di 30 aña.

Riba e dia di e competencia mes, esta diaranson 18 di maart, lo no por inscribi. Por haci esaki ainda na Tri-Bike St. Cruz y L.G. Smith Boulevard, Runners, RadioShack y FX Sports te cu diasabra 14 di maart, 6'or di atardi. E dia ey lo tin un anochi di inscripcion na Don Pinchos na St.Cruz entre 7 pa 9'or.

Mucha MTB

Tin 4 categoria pa mucha cu lo core varios buelta riba dos diferente circuito, un di 2.5 KM y uno di 5 KM. Categoria 1 ta pa muchanan di 6 pa 7 aña y nan lo core 3 buelta (7.5 KM total). Categoria 2 ta pa mucha di 8 pa 9 aña y lo core 4 buelta (10 KM total). Categoria 3 (10 -11) lo core 3 buelta riba e circuito di 5 KM (total 15 KM). Y finalmente e participantenan den categoria 4 (12 -14) lo core 4 buelta (20 KM total).
E circuitonan ta na Seroe Colorado y e careda ta cumninsa 8'or di mainta. Costo di inscripcion pa mucha ta 10 florin.

Adulto MTB

E participantenan adulto por core dos ruta d MTB: 'Beginners' lo core un distancia di 35 KM y pa coredonan mas avansa tin e ruta di 40 KM. Por competi den diferente categoria, depende edad y experiencia. Den e categoria Beginners Masculino y Femenino por competi cu edad di 14 aña bay ariba.
Banda di esaki tin e siguiente categorianan pa coredonan masculino: Expert (17+), Sportive (14 - 29), Master A (30 - 39), Master B (40 - 49) y Master C (50+).
Pa coredonan femenino, nan ta: Expert, Sportive, Master (30+).

E comienso y final lo ta na Seroe Colorado (hospital bieu). Tur categoria lo cuminsa hunto y pa publico na



banda esaki tambe ta un experiencia unico, mirando cu por spera un gran cantidad di ciclista riba e caminda grandi di San Nicolas pa Playa. Na haltura di Restaurant La Granja, e coredonan di MTB lo lora y drenta e caminda pa bay Yara pa sigui e ruta den mondi.

Roadbike

Coredonan di 14 aña bay ariba, por competi den e disciplina Roadbike. Tin un ruta so, tur e coredonan lo core un distancia di 65 KM. Tur categoria lo start 7.30 di mainta na Seroe Colorado, hunto cu e coredonan di MTB. E diferencia ta cu lo sigui core te rotonde di Pos Chikito (no ta bay Yara). No tin categoria pa Beginners. E otro categorianan pa coredo masculino y femenino ta igual na esunnan di MTB.

Costo di inscripcion pa adulto (MTB y Roadbike) ta 20 florin pa miembro di AWB, y no miembro ta paga 25 florin.

Pa mas informacion tocante e disciplina di MTB, por tuma contacto cu:
Roxine Thielman, cel: 737-9999 of Rhaina Montesant, cel: 748-4850 pero tambe via e-mail: comisionmtb@gmail.com.
Pa mas informacion tocante e disciplina di Roadbike, por tuma contacto cu:
Edgar Colina, cel: 745-5030 of Edwin Ras, cel: 592-8932.❑

Reunion di urgencia pa refereenan

ORANJESTAD - Pa motibo cu Comision di Referee no ta hayando oido di AVB pa un reunion di urgencia nan ta haci peticion na tur presidente di club pa asisti na un reunion di urgencia cu refereenan di Aruba.

Nos a trata di tur manera pa por haya Presidente di AVB y su directiva na mesa pero lamentablemente nos no a logra.
Pa tal motibo aki refereenan ta masha preocupa cu e desaroyo. Nos ta haci un yamada na, clubnan miembro pa interveni den e situacion precario aki y asina evita cualkier situacion anti deportivo pa motibo di un actitud di negligencia di parti AVB.

E reunion a wordo yama pa diasabra awor dia14 di maart 2015, pa 15:30 - 16:30 (3:30pm - 4:30pm). Lamentablemente no a specifica na unda e reunion aki lo tuma luga. E organisacion di referee ta haci un apelacion fuerte riba e dirigentenan di e clubnan.❑

Monica Pimentel y Jon Jairo Maduro a clasifica pe Weganan Pan Americano

ORANJESTAD - Actualmente tin tres atleta den e deporte di taekwondo kendenan ta den pleno preparacion pa loke ta e Weganan Pan Americano 2015. E competencia aki lo ta tumando luga den luna di juli na e ciudad di Toronto, Canada.

E atletanan masculino Stuart Smit y Jon Jairo Maduro como tambe e atleta femenino Monica Pimentel tin varios luna ta kedando na Monterey, Mexico unda nan ta hibando un preparacion intensivo bou guia di coach Julio Ramos.

E clasificacion ta diaranson 11 y diahuebs 12 di maart. E atleta Moninca Pimentel a mira accion den e categoria di -49 kilo, mientras cu e atleta John Jairo Maduro a bringa den e categoria di -58 kilogram y por ultimo Stuart Smit lo bringa diahuebs den e categoria +80 kilogram. Mester bisa cu grato placer a haya e informacion cu e atletanan Monica Pimentel y Jon Jairo Maduro a logra clasifica pa e Weganan Pan Americano di Toronto, Canada. Tanto pa Monica como Jon Jairo esaki lo bira nan di prome competencia Pan Americano.

Den luna di november 2014, e atletanan Monica Pimentel y Stuart Smit a competi den e Weganan Centro Americano y del Caribe na Veracruz, Mexico. Den e mesun



aña, e atleta Stuart Smit a logra conkista un medaya di brons durante di e Weganan Sur Americano na Santiago de Chile.

COA kier a felicita e atletanan Monica Pimentel y Jon Jairo Maduro cu nan clasificacion pa e Weganan Pan Americano di Toronto, Canada y alabes kier a desea e atleta Stuart Smit tur clase di exito durante di su clasificacion Pan Americano na Mexico.❑

TORNEO INTERNATIONAL DI DAMAS

"COPA HIMNO Y BANDERA"
VELD KUDAWECHA BALLPARK

SCHEDULE

13 MAART 2015	
19:00. SWEET DEVILS (AUA)	VS EL PISTON (CUR)
20:30. CANADA	VS UNIDOS (CUR)
22:00. SPLASH (AUA)	VS EL PISTON (CUR)
14 MAART 2015	
14:00 BESTUURSKANTOOR	VS BALASHI (amistoso)
15:30 PIRATAS	VS MACUARIMA INDIANS (amistoso)
17:00. SWEET DEVILS (AUA)	VS UNIDOS (CUR)
18:30. SWEET DEVILS (AUA)	VS CANADA
20:00. SPLASH (AUA)	VS UNIDOS (CUR)
21:30. CANADA	VS EL PISTON (CUR)
15 MAART 2015	
09:30. SURVIVAL	VS SALO PARK (amistoso)
11:00. SPLASH (AUA)	VS CANADA
12:30. SPLASH (AUA)	VS SWEET DEVILS (AUA)
14:00. UNIDOS (CUR)	VS EL PISTON (CUR)
15:30. NR.1	VS NR.2 (campeon - sub campeon)
17:00 HITMEN	VS SIN MIEDO (amistoso)

LOT TA DICIDI 3er y 4to LUGA

EXITO

Copa Henry Kelly a ranca sali diadomingo ultimo



NOORD - Diadomingo a inicia Copa Henry Kelly riba veld di Calabas organisa pa e muchanan di Calabas Blue Jays.

Den e prome encuentro Crush Power ta "crush" e muchanan di Alvin Giel Boegoeroei 7-1. Michael Ling ta bay 3-2 pa Crush Power y Eldrick Maduro ta bay di 3-1 pa Boegoeroei.

Den di dos wega Bad Boys di e legendario Maria ta faha Quisqueya fuerte pero den laat ta laga e wega slip for di nan man momento cu Quisqueya ta bin di patras pa laga Bad Boys den tereno 7-6. Miho batiado pa Quisqueya ta Franky D'Oleo 5-3 mientras pa Bad Boys a destaca Gregory Manuela di 4-2.

Den e di tres wega Kudawecha Redskins ta blankea Macuarima 8-0. Pa Macuarima Germain Ras a bati e unico hit, mientras Kenny Hart a bay di 4-3 pa Redskins. Den e ultimo wega di e prome dia Novatos ta derota Bad Devils 12-4. Miho batiado pa Novatos ta resulta Jerius Rullock 3-3 y pa Bad Devils Jetro Mohamed a bay di 4-2.

Den e seccion di Domino Caba Cos a caba cu Biba Lekker ganando 15-4, mientras den di dos wega Didi Brakes ta pasa riba Nos cu Nos 15-8. Diasabra awor y Diadomingo Copa Henry Kelly lo continua riba veld di Calabas. Bini uno bini tur. Bar y cushina ta bon surti. ❑

BON DIA Aruba

Homenahe na Don Bello



ORANJESTAD - Diasabra cu a pasa un cantidad grandi di cabayista a bin hunto pa duna homenahe na e señor cabayista Don Bello, kende a cumpli e dia ey 89 aña di edad. Don Bello tin un trofeo desde 1952 cu el a gana e tempo ey den caredanan di cabay cu tabata tuma luga den Wilhelmina Stadion y cu tabata hala hopi publico.

Den e añanan despues cu e entrada di cabaynan di paso, Don tambe a bay den paso fino y e tabatin diferente ehemplarnan di competencia y di cria.

E cabalgata a cuminsa na Rancho Monte Azul na Paradera rumbo pa Santa Cruz. Mas di 40 cabay a participa na e parada aki, cu a bay acompaña pa musica di DJ Alvin. E resto di e cabayistanan a sigui e cabalgata den nan vehiculo. Na 1 kilometer mas o menos di su cas na Angochi, e cabalgata a topa cu Don Bello, pero ainda e no tabata sa cu e cabalgata tabata na su honor y cu e lo termina na su cas. Aki nan a prepara un banda di vallenato pa ora cu Don y e cabalgata yega e celebracion cu tur su yiunan a prepara di sorpresa, lo ta total. Mas despues a sigui un serenata di Mariachi, caminda e coro di e cabayistanan a domina den bos halto e canto di e rancheranan.

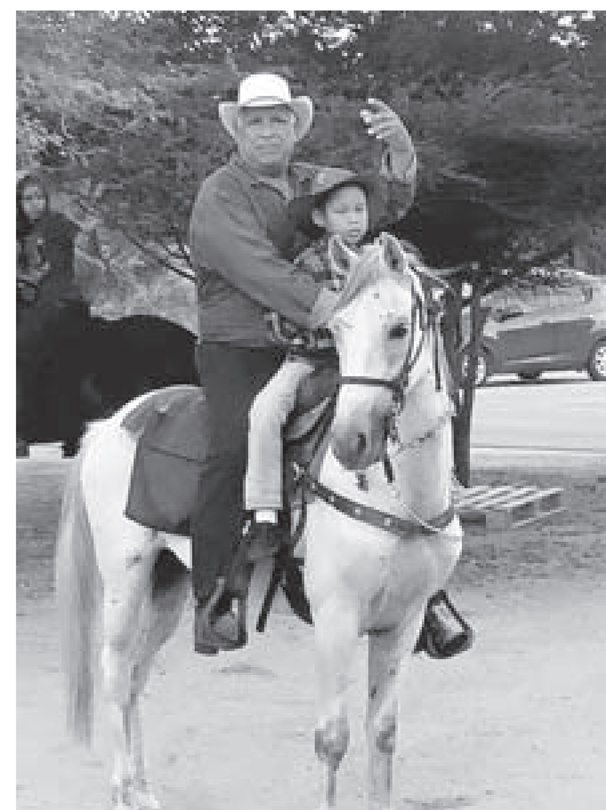


Hopi di e cabayistanan a probecha pa saca foto hunto cu Don Bello, mientras cu e yiunan y nietonan tabata percura pa e bishitantenan tabatin boca yen pa come y bebe. Hasta tabatin un entrevista di Cadochi Kock cu Don riba su experiencia den cabay. Nan dos ta bay hopi aña atras, ya cu nan a traha hopi aña hunto den casino. E fecha aki sin duda tabata un gran recuerdo pa un gran cabayista.❑









Atleta di aña 2014 den Premio Excelencia den Deporte





Despues di algun luna di preparacion intensivo, porfin e dia ta spera a yega pa tur e atletanan nomina pa Premio Excelencia den Deporte 2014. E aña aki un bes mas, Ministerio di Deporte encabesa pa Minister di Salubridad Publico y Deporte, Dr. Alex Schwengle y Lotto, e loteria di Aruba lo huesped e evento cu lo tuma luga diabierna 27 di maart den e mahestuoso ballroom di Marriot Aruba Resort & Stellaris Casino.

Durante di e bunita anochi aki Aruba su miho atletanan di aña 2014 lo bini hunto y celebra e anochi di gala aki dedica specialmente na nan. E diferente nominadonan den cada categoria tanto femenino como masculino ta conoci mescos pa e categoria mas importante di e anochi, esta Atleta di Aña 2014.

Tur invitado ta wordo pidi pa ta 7or di anochi na Ballroom di Marriot Aruba Resort & Stellaris Casino mientras e evento mes ta programa pa cuminsa 8or exacto. Aña pasa, e Hungado di Bowling Kamilah Dammers di Arbas a keda como Aruba su Atleta di aña 2013. Tur hende ta ansioso pa sa ta kende lo bira Aruba su atleta di aña 2014, mirando cu e prestacion y reconocimento di e atletanan nomina ta di nivel halto.



Un danki sigur na" Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio" cu lo subsidia e evento di Gala Premio Excelencia den Deporte 2014.❑

Bandera di Aruba a wordo poni na diferente luga pa dia 18 di maart



ORANJESTAD - No falta hopi dia pa nos celebra Dia di Himno y Bandera, cu ta dia 18 di maart. Riba e dia aki lo ta tumando luga diferente actividadnan, pero pa yega na tur e actividadnan aki hopi preparacion mester wordo haci pa e actividad por tuma luga y bay manera desea.

Ya caba den Playa nos por mira cu banderanan a cuminsa bay halto. Incluso na e rotonde di Paradera un bandera grandi a wordo hisa. Riba e dia di 18 di maart ya caba ta un custumber cu algun ciudadano na nan propio cas ta hisa bandera di Aruba.

Ora di core rond por mira cu ya caba tin algun auto ta core cu nan bandera rond. Pero riba 18 di maart nos lo por mira mas auto y brommer lo ta coriendo rond cu e bandera di Aruba.

Hopi biaha nos por tende algun hende ta bisa dicon riba e dia aki so hendenan ta pone bandera, mientras cu por pone e bandera tur dia. Pero tambe loke ta pone algun hende reclama ta cu nan ta mira





banderanan di otro pais ta wordo poni riba auto pa henter 1 luna, manera ora ta di mundial. Na final cada un di nos ta hiba Aruba na su curason diferente, sea algun ta demostra esaki hisando bandera di Aruba, otro ta competi den exterior y ta mustra cu nan ta orguyoso di ta di Aruba.
Diferente parti di Aruba, hendenan lo ta bendiendo diferente articulo di Aruba lo tin platonan special di Aruba, algo pe boca dushi lo no falta.❑





Campaña #Stop awo ta continua

Minister Paul Croes a anuncia cu desde maart 2015 Bureau Sostenemi lo carga e campaña di prevencion y conscientisacion contra abuso di mucha #Stop awo. Esaki a wordo palabra ayera durante un reunion cu e directora di Sostene mi sra. Daphne Tecklenborg.

#Stop awo ta un programa cu Minister Croes a start di september 2014 unda varios personahenan conoci den nos comunidad a sa di apoya e proyecto aki. Riba Social Media e campaña aki a haya un apoyo enorme, mustrando e importancia di e topico aki pa nos
comunidad.

"Aruba ta para fuerte contra abuso di mucha y contra e malhechornan cu ta haci esaki. E sentimento di nos sociedad mester wordo tuma den cuenta na momento cu huesnan tuma decision (sentencia) den casonan di abuso (sexual y fisico) di mucha. Bureau Sostenemi ta e punto central pa comunidad por yama y meld e casonan aki. Bureau Sostenemi lo sigui cu e aspecto di informacion na nos comunidad", Minister Paul Croes a bisa. Minister Croes hunto cu Bureau Sostene mi a organisa un caminata tambe dia 20 di november 2014 (Dia di Mucha) pa asina mustra riba e gravedad y tambe enfatisa e disgusto pa e tipo di casonan aki na Aruba. " Mi no ta descansa, pa asina e casonan aki por wordo elimina di nos pais. E ta un trauma y efecto devastador pa bida di un mucha y unda nos por percura pa esaki no sosode, nos lo sigui traha duro", Minister Paul Croes encarga cu asuntonan Social y derechonan di mucha.❑



Partido MEP a duna reconocemento na Sra. Sofia Croes

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes na ocasion di Dia Internacional di Hende Muhe a duna reconocemento na varios dama ehemplar den nos comunidad. Algun a sali den publicidad, y otronan a scoge pa privacidad. Un gesto bunita di partido pa reconoce su hendenan.

Un persona cu merecidamente a wordo reconoci ta sra. Sofia Croes, miho conoci como mama Sofia. Mama Sofia desde inicio di e lucha a asisti su esposo Everaldo y Betico, ambos den feliz memoria, den e lucha pa Status Aparte. Oficina di MEP un tempo tabata na su cas. Y desde e tempo ey tanto mama Sofia como henter su famia a sigui sostene partido MEP incondicionalmente.
Lider di partido Evelyn Wever-Croes a haci entrega di e reconocimento den nomber di partido MEP.❑





BON DIA Aruba

Joan Driessen-Bennett a ricibi condecoracion Pontifice



Diadomingo pasa durante di e celebracion di 50 aña di existencia di Kapel di Marinierskazerne Savaneta, Sra. Joan Driessen-Bennett a ricibi un condecoracion di Papa Francisco.
Mas cu 45 aña Joan tabata organista y pianista di e kapel.

E tabata hopi activo den comunidad Arubano tambe.

Señor Jules Post tabatin e honor pa entrega un documento y e adornonan na e ordo "Pro Ecclesia et Pontifice" Señor Post a splica cu e condecoracion aki ta pa demostra na un manera special, aprecio pa tur loke Joan a haci boluntariamente y sin cobra pa iglesia y comunidad di Aruba (entre otro SABA, Arubaanse Kunstkring)❑

Gobernador di Aruba a haci apertura di "Siman di Placa Chikito"

Dialuna mainta su Excelencia Gobernador di Aruba Sr. Refunjol a duna inicio oficial di e siman di placa chikito na St. Dominicus College.

E Siman di Placa Chikito ta un programa educacional cu a Sali di un iniciativa di Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA). Den un klas cu presencia di alumnonan, miembronan di KYPA, patrocinadonan principal Aruba Bank y Caribbean Mercantile Bank como tambe presidente di Aruba Bankers Association.

Su Excelencia Gobernador a haci e apertura oficial di e Siman di Placa Chikito pa motibo di a haci entrega di e prome paketenan di les na un alumno di e scol. Despues di esaki e patrocinadonan principal a hiba palabra di felicitacion pa cu e apertura.
Ehecutivo Director di Aruba Bank, Señora Gina Habibe a enfatisa "Nos como sponsor ta bay yuda KYPA cu e programa no solamente e parti financiero, sino tambe nos ta yuda cu conscientisacion cu tur e producto di spaar cu nos tin".
Senior Business Developer di Caribbean Mercantile Bank, Señor Armin Solognier a menciona cu "Mas trempan e muchanan ta consciente di presupuesto di spaar y di con placa ta funciona, mas valioso esaki ta".
Su Excelencia Gobernador a expresa cu e ta admira e esfuersonan di KYPA y e ta convenci cu e aporta e di e club di boluntario ta hopi grandi den nos comunidad. Presidente di Kiwanis Club of Young Professionals Aruba Sr. Rendell de Kort tambe tabata presente y a comparti su alegria pa por mira e proyecto bira un realidad.
Presidente di Aruba Bankers Association (ABA), Sr. Pierre Rafini a felicita KYPA pa cu e iniciativa aki pa asina duna e muchanan di Aruba e les di educacion di placa. ABA ta contento tambe cu dos di su miembronan Aruba Bank y Caribbean Mercantile Bank a sa di tin un rol prominente den e proyecto akinan.

Durante henter e siman aki e hobennan miembro di KYPA conhunto cu varios boluntario di nos comunidad lo ta dunando e curso di educacion financiero na diferente scolnan di Aruba. Algun di e topiconan lo ta Entrada Propio, Spaar, Gasta Placa y Comparti Placa. Ademas por medio di medionan di comunicacion lo stimula mayornan pa educa nan yiunan riba e topiconan financiero. Esaki lo yuda e muchanan pa ta miho prepara den futuro ora di anda cu placa. Scolnan cu no a registra pa haci esaki ainda por haci esaki mandando un e-mail na secretary@kyparuba.org

Kiwanis Club of Young Professionals Aruba ta un club hopi activo yudando comunidad den diferente forma. Durante henter aña Kiwanis Young Professionals Aruba, miho conoci como KYPA ta organisa diferente proyecto como tambe eventonan pa recauda fondo. E club ta consisti ta profesionalnan hoben cu tin e ambicion y cu rason pa traha pa comunidad. KYPA a yuda diferente fundacion den pasado manera Favi, Fada, Casa Cuna pa menciona algun. E club ta enfoca hopi riba bienestar di nos Muchanan y tambe ta haci proyecto di servicio comunitario y asina ta yuda diferente grupo den nos comunidad.❑

Grandioso celebracion 18 di maart na:

Centro Famia Piedra Plat

Un di e eventonan cultural mas bishita aki na Aruba pa su ambiente di famia y e cumindanan crioyo Arubiano y su cosnan dushi ta na Piedra Plat 50. Esaki ta pa di 9 aña consecutivo. Lo tin entre otro, pisca cu pan bati, cabrito stoba, kerikeri, sopi y tambe lo tin un B.B.Q. estilo Arubiano.





Fei di mainta tempran por pasa desayuna cu un bon koffie cu johnnie cake cu banana hasa, awa di lamunchi, tert, cuki, bolo, cala pica y mucho mas. Tambe lo tin un mercado di purga bon surti y masha barata mes. Oportunidad pa gana 2 pasashi (ticket) pa Panama cu Aruba Airlines, estadia na La Cabana, dinner pa dos. Exposicion di cuchara cu ta representa 60pais den nos cas tipico Arubiano. Kids Corner, Musica crioyo, y pa 3:00 pm. baile di cinta.

E actividad ta cuminsa mainta 09.00am cu nos himno nacional y mes ora despues nos cushina ta habri. Henter pueblo di Aruba ta keda invita pa pasa un dia agradabel den un ambiente di famia na Centro Famia Piedra Plat, (Net banda di veld di Britania) Biba Aruba nos patria Stima. ❑





Intento di kiebro den un cas

SAVANETA— Central ta manda Polis na un cas na Savaneta pa un intento di kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe Y, kende ta bisa cu el a tende un hende ranca na su porta y a purba drenta paden. Polis a busca rond den cura , pero no a haya ningun hende. Polis a tuma nota di e situacion y a core den bisindario pa control.❑

Choller ta laga su pertenencianan dilanti gymzaal

ORANJESTAD— Central a manda Polisnan na un gymzaal, den Copernicusstraat, na unda a haya algun articulo. Na e sitio, Polis a tuma un tas cu algun paña bieu den dje na entrada di e gymzaal. Den e pañanan Polis a topa un cedula di e choller G. Polis a confisca e articulonan. ❑

Desconoci ta ranca na bentana di cushina

MACUARIMA— E muhe M, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia. E ta bisa cu den oranan di anochi ora cu el a yega cas, el a mira un persona desconoci para dilanti su cas. Ora cu el a drenta paden, el a tende un zonido duro contra e bentana di cushina. Ora cu el a controla, el a mira lastro di man riba e bentana di cushina. M. ta sospecha cu ta e persona desconoci cu el a mira un rato pasa dilanti su cas. Polis a tuma e keho. ❑

Denunciante ta pensa cu trahado di casino a bay cu su celular

PALM BEACH— E muhe S, a bay warda di Polis y ta duna keho di ladronicia di su celular, un Iphone 6 color di oro. E ta bisa cu esey a tuma luga dia 10 di maart, mas o menos 23.45. E ta bisa cu el a bay den baño di e casino y a lubida su celular den baño di e casino. Ora cu el a bolbe, e no a haya e celular mas. S. a bisa cu e unico persona cu tabata den e baño tabata un trahado. S, a papia cu e personal di e hotel, pero a resulta cu nan tabata manda su persona di cashi pa muraya. Despues el a bay frontdesk y a denuncia e incidente.❑

Homber ilegal pa seis aña caba

PALM BEACH— Durante control di trafico, panort di Trop Club y Casino, Polis a para un auto Tercel y a puntra e chauffeur pa su rijbewijs valido, loke e no por a duna polis. Despues Polis a pidi e chauffeur su documentonan valido y e no tabatin ningun identificacion valido. El a bisa cu e ta bibando caba 6 aña riba e isla. E chauffeur J.R. a keda deteni pa motibo cu keda riba e isla sin permiso ta algo ilegal. Ora cu Warda Nos Costa a controla, a resulta cu e sospechoso no ta inscribi na Censo. R. a wordo entrega na Departamento di Warda Nos Costa.❑

Homber bou di influencia ta cay y herida su mes

PARADERA— Central a manda Polis na un cas na Paradera, na unda un homber a yega tur na sanger. Na e sitio, Polis a mira un homber para dilanti di un cas, tur na sanger. Polis a constata cu e homber tabata sangra profusamente na su cara y cabes. E homber a resulta di ta C. El a bisa cu el a caba di cay y a kap su cara. Mirando cu e homber tabata sangra hopi, Polis a pidi presencia di ambulance, pa duna e homber asistencia. Polis a mira cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Segun e victima el a cana bay na e cas pa busca ayudo y pidi pa nan yama polis y ambulance. Despues e victima a cana bay su cas pa warda riba Polis. Polis a observa cu tabatin un plas grandi di sanger riba vloer y cu e parti pariba di e cas tabata tur mancha na sanger. Ambulance a transporta e victima cu urgencia pa poli pa tratamento.❑

Cinco persona a resulta herida debi na accidente di auto







ORANJESTAD- Diahuebs merdia algo pasa di 2'or ta sosode un accidente riba caminda di Camacuri. E ta un accidente basta fuerte cu tabata tin bastante ocupante den e autonan envolvi. E prome informacion ta bisa cu tin un famia envolvi y cu tin varios herido. Ta parce cu e famia tabata wordo transporta den un taxi.

Unidad di trafico y ambulancenan a wordo dirigi na e sitio di accidente. Na yegada di Polis, e prome patruya ta topa cu dos auto Honda di cual ambos ta kibra. Un Honda a bay para pazuid di caminda pega cu e cura di aeropuerto.

E personal medico a cuminsa duna asistencia na e victimanan. Un total di tres ambulance cu su team medico a acudi na e sitio pa duna atencion medico na cinco persona herida.



Polis a wordo informa cu e taxi tabata bahando di pariba y a bay lora na su man robes pa drenta Sabana Berde. E otro Honda tambe ta bayendo pariba y a bay dal basta duro na e banda robes patras di e Honda taxi na momento cu esaki ta bay lora. E impacto a haci cu e taxista cu famia den auto a perde control baha caminda subi linear park dal riba cura di aeropuerto y para cabes pariba.

E impacto tabata fuerte caminda ambos auto a keda basta kibra. ❑

RBC orguyoso sponsor di Festival di Himno y Bandera

ORANJESTAD – E aña aki un biaha mas RBC Royal Bank ta un di e orguyoso sponsornan principal di e Festival 'Un canto na nos Himno y Bandera'. RBC ta hopi contento di por a contribui na yuda engrandece cultura di Aruba pa medio di e Festival akinan.

Ya pa varios aña e banco ta aporta na e Festivalnan di Himno y Bandera tanto infantil como hubenil. Pa e festivalnan di e aña aki un biaha mas e patrocinado ta contento di por a mira asina tanto talento bou di e participantenan cu a trece algun presentacion realmente fantastico pe publico gosa di nan. Cu cada aporta na Festivalnan di Himno y Bandera RBC ta convenci cu e parti importante di nos cultura di Aruba ta keda proteha y por sigui crece.



RBC a tuma nota di hopi talentonan hoben cu a sa di tuma e curashi di canta Aruba y di nan propio forma expresa nan orguyo y amor pa nos Himno y Bandera.

RBC Royal Bank ta felicita tur participante y ganadonan pa nan dedicacion y aporta e grandi na Cultura di Aruba. Boso ta ganado riba boso mes pa hiba Cultura di Aruba asina hopi na pecho.
Alabes RBC ta felicita organisadonan pa un Festival sumamente exitoso.❑















Digicel ta orguyoso di alumnonan di Traimerdia Sonrisa

Dos aña pasa Digicel a cuminsa un bunita relacion cu e centronan cu ta ofrece guia cu tarea y actividadnan special na hobennan den diferente edificio di scol rond Aruba den oranan di atardi, cu ta resorta bao di e organisacion "Bureau Traimerdia".



E compania di telecomunicacion mas grandi den Caribe tabata buscando un proyecto extraordinario pa partner cu ne y sostene cien porciento e proyecto cu lo beneficia nos hobennan y tin un influencia positivo den nan desaroyo.

A scoge, hunto cu Bureau Traimerdia pa un proyecto di lesamento, cu a wordo realisa hunto cu expertonan riba e tereno aki. E centronan a scoge pa diferente topico y e programa ofreci ta incorpora vocabulario, conocemento general di idioma y hasta proyectonan di obra di man. E proyecto di lesamento a resulta den un exito rotundo y Digicel a sigui cu su relacion di partner cu Bureau Traimerdia cu hopi placer y entusiasmo. E apertura y clausura di cada tanda di e proyecto na e diferente centronan ta wordo celebra "en grandi" y siman pasa esaki no tabata un excepcion na Traimerdia Sonrisa. E tema scogi tabata lama.



Manera a bira ya un tradicion, Elaine Singh y miembronan di e team di Digicel Aruba a bishita e centro pa pasa un momento agradabel cu e hobennan y experencia nan desaroyo, pero tambe a lesa cu nan y yuda nan durante cu nan tabata lesando. Traimerdia Sonrisa ta un centro di guia pa personanan cu retonan di desaroyo intelectual, social etc. y tabata hopi special pa wak tur persona cu ta na e traimerdia participa na e programa di lesamento.

"E grupo di hoben cu ta atende Traimerdia Sonrisa ta uno chikito y nan ta haya hopi atencion di nan leidsternan. Nos tabata hopi emociona pa wak con e desaroyo di habilidad nan di lesamento di e hobennan aki ta bay, Elaine Singh a comenta. "E programa a resulta uno masha exitoso.

Den e grupo di hoben tin diferente nivel di habilidad di lesamento y nos a experencia con ta posibel pa yega na desaroyonan positivo riba tur nivel di habilidad pa medio di un escogencia di tema cu ta interesante pa e hobennan y haciendo cambionan efectivo den e programa, concentrando mas riba e parti auditivo," el a splica.

Tabatin dos hoben cu por lesa miho y e otro hobennan a disfruta di e storianan y informacion cu a wordo presenta y na nan turno a ofrece pinturanan y otro obranan di man inspira riba loke nan a comparti tocante e tema "lama". Mescos cu na tur otro centro di Traimerdia pa celebra e clausura di nan tema di lesamento, tabatin un bunita show, cu a inclui canto, baile, lesamento y un actividad di obra di man, pa cual e hobennan di Sonrisa a scoge pintamento cu verf.

E team di Digicel Aruba ta contento y orguyoso di e oportunidad pa ta partner cu centronan Traimerdia y asina ofrece e muchanan di Aruba un programa di lesamento cu nan ta disfruta di dje y cu ta motiva nan pa lesa mas, desaroya nan habilidad nan mas y descubri e mundo dushi di lesamento. ❑





Concierto ABC organisa pa Fundacion Mi Cutisa

Minister di Cultura Otmar Oduber a reuni diaranson mainta cu Fundacion Mi Cutisa, un fundacion cu ta dedica su mes na arte y cultura.

Mevis Krozendijk-Eckmeyer, directora di e fundacion a indica cu nan a acerca Minister Oduber den cuadro di e concierto ABC cu nan lo bay tin den Cas di Cultura 14 y 15 di maart. Ta trata di un concierto folklorico di Aruba, Boneiro y Corsou. Aruba lo wordo representa pa Jossy Brokke, Corsou pa Ced Ride y Boneiro pa Wesley Santiago. Sra Krozendijk-Eckmeyer a duna di conoce cu e concierto aki no lo keda Aruba so, pero lo tuma luga na Bonaire y Corsou tambe na lunanan di juni y november respectivamente. E concierto a wordo organisa pa conmemora e 10 añanan di existencia di Fundacion Mi Cutisa, pero el a bira mas grandi unda cu a uni e tres islanan cu nos idioma papiamento y nos folklore. Tambe ta bay tin un exposicion homenahe na Bernadina Growell, Lio Booi, Ramon Krozendijk y Hildward Croes pa e cancionnan cu nan a traha den pasado pa Aruba. Igualmente lo bay tin un exposicion di 10 aña di Fundacion Mi Cutisa y tambe di artefactonan cu ta trata di Aruba. Relaciona cu esaki a acerca Minister Otmar Oduber pa haya su sosten. E reunion a bay den hopi bon ambiente, e mandatario a haya e proyecto uno di interes no solamente localmente, pero tambe pa e laso cu ta creando riba nivel folklorico cu Boneiro y Corsou.



E mandatario a duna su sosten total na e proyecto y a mustra interes pa reuni un biaha mas cu e fundacion pa mira con por logra cu e concierto aki por bira ainda mas grandi. Minister Otmar Oduber ta sostene y admira e diferente instancianan cu di un of otro forma ta contribui na eleva nos cultura, nos folklore y nos tradicionnan, manera ta e caso di Fundacion Mi Cutisa. ❑



Dialuna anochi, 9 Maart, e minister Hulandes di Husticia y Siguridad, Sr. Ivo Opstelten a tene e honor na su mes y a tuma su retiro como minister.

E motibo cu e minister a retira, tabata cu siman pasa den e programa 'Nieuwsuur', a sali copianan di un transaccion financiero miyonario unda e ministerio publico a debolbe un criminal su placa bek bou di e areglo di un acuerdo, mientras cu e minister algun luna pasa a bisa den 'Tweede Kamer' cu e tabata trata di un suma hopi mas abou. E miembronan di parlamento a bolbe cuestiona e minister riba e tema aki y e minister a priminti cu e lo haci un investigacion den su ministerio pa haya sa e berdad. Dialuna e ministerio publico a haya sinembargo un registracion di e transaccion pa e criminal. Pues e minister a mal informa 'Tweede Kamer' locual ta wordo considera como un pica mortal.

E minister, cu hopi hende conoce como un homber integro y cu ta wordo respeta, a entrega su retiro despues di e revelacion di e ministerio publico. Sr. Opstelten no a tuma su retiro pa algo cu e a haci of cu a sosode bou di su mandato, pero pasobra e ta esun politicamente responsabel. Su secretario di estado a sigui e ehempel di e minister y tambe a entrega su retiro dunando e siguiente declaracion: " mi ta haya cu mi no por funciona mas a base di credibilidad, awor cu Opstelten ta baha"

Siman a habri y nos por a lesa den algun medionan di comunicacion cu e minister encarga cu WEB y Utilities Aruba, ing. Mike de Meza, no tabata sa nada di e contract di 'hedging' na WEB. Tampoco ningun otro mandatario of Utilities Aruba cu ta e 'holding company' di WEB tabata sa algo di e 'hedging' contract. Segun Diario (9 maart 2015, pag. 25), e mandatario a declara: ' E ta dificil pa yega na un conclusion riba e punto 'ken ta carga e peso di e eror cometi'.

Ban analisa locual a wordo declara aki. Nos tin un compania WEB cu su comisarionan. Riba WEB e tin un compania supervisor, Utilities Aruba, cu su director y mas comisarionan. Pa ultimo nos tin e minister cu su conseheronan y awor nos ta tende cu WEB a tuma e decision miyonario di 'hedging' riba su mes. Pues WEB y su director ta esunnan culpabel.

Elton L. Lioe-A-Tjam:

Tempo pa demostra integridad politico

Mi no ta kere cu e ta asina simpel manera e minister kier laga hende kere. Pasobra algun luna pasa nos a tende cu ELMAR, cu tambe ta cay bou di Utilities Aruba, tabata den problema financiero te cu hasta e mester a aumenta e prijs di electricidad cu 15%, uzando e pretexto di e aumento di prijs di e petroleo mundial.

Awor si e prijs di petroleo mundial no lo a cay ultimo lunanan drastico, nunca pueblo lo a haya tende, manera e minister a yama esey e 'eror cometi'.

Entre e director di WEB y e minister tin un otro director y 2 nivelnan di comisarionan y conseheronan. Nos sa cu e comisarionan ta wordo recompensa minimal AWG. 1000 pa cada reunion y cu nan ta reuni frecuente. Awor ningun di e comisarionan tabata atento ora e contract di 'hedging' a bini dilanti durante un reunion? Cu e debacle di e 'hedging' contract a sali den publicidad, e ta provoca automaticamente e siguiente preguntanan:

· Kico e director supervisor di Utilities Aruba y e 2 nivelnan di comisarionan, cu nan unico trabou ta pa controla WEB, tabata haci tur e tempo?

· Cuanto mas sorpresanan di e magnitud aki tin scondi?

· Si e comisarionan no sa lesa of interpreta e rapportnan cu ta wordo presenta na nan durante e reunionnan?

· Si e reglanan cu ta regula ki tipo di contractnan cu e director di WEB mag di firma a wordo pone un banda. Si afirmativo, door di ken y dicon e comisarionan di WEB of e director supervisor di Utilities Aruba of su comisarionan no a coregi e 'eror cometi' na tempo?

· Si e comisarionan sa cu nan tambe ta personalmente responsabel si sali na cla cu nan a neglisha nan trabou di comisario?

Banda di e preguntanan menciona, ta keda e asunto di transparencia. Pueblo cu ta e unico accionista mes no sa cuanto comisarionan tin, kende nan ta of cuanto biaha nan ta reuni. Pa no papia mes di haya of mira un relato anual, haya sa con a para cu su inversion, e maneho cu a wordo hiba of pa duna su opinion riba e direccion di e maneho di e companianan di utilidad.

Mundialmente esaki ta hopi normal y e ta parti di e principionan di bon gobernacion. Pero na Aruba, tur cos ta keda na palabra bunita.

Di tur forma, danki na e caida di e prijs di petroleo mundial cu awor e pueblo a haya sa con deficiente e companianan di utilidad ta wordo supervisa y maneha.





Pagando un gran cantidad di placa na un consehero pa traha un rapport unda solamente e director di WEB lo wordo sacrifica, no ta resolve e problema. Pueblo ta mara na un 'hedging' contract miyonario cu no ta na su beneficio y si e no tabata pa e caida di e prijs di petroleo mundial, esaki lo a keda scondi. E problemanan den nos companianan di utilidad ta serio y structural. No mester tanto nivel di supervision of comisarionan cu awor ta resulta cu nan tambe ta fayando barbaro den nan trabou.

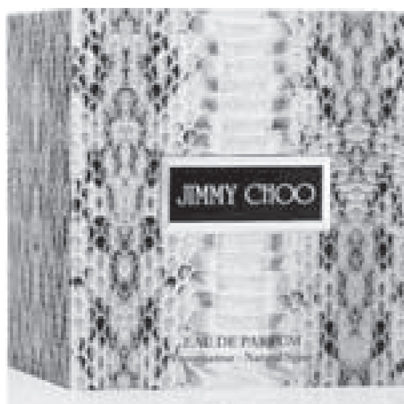
Pues awor cu e minister mes a admiti publicamente e 'eror cometi', e lo ta bon y e stap mas logico pa e minister, e director di Utilities Aruba, e comisarionan di WEB y Utilities Aruba mustra cu nan si ta hendenan integro, asumi nan responsabilidad den e asunto di 'hedging' y tuma nan retiro.

Si no, Parlamento tin cu hunga su rol. Ainda ta keda fresco den nos memoria e reunionnan di e parlamentonan di Reino (IPKO) di algun siman atras, unda e tema di 'Integridad' tabata e punto principal. Durante e reunionnan, den e delegacion di Aruba tabata tin un rancamento di cakiña pa mustra cua partido tabata mas 'Integro' cu e otro.

Wel, awor e mesun actornan principal di e show di 'Integridad' durante e reunion di IPKO, tin un chens pa demostra realmente con integro nan ta y exigi di esunnan politicamente responsabel pa asumi nan responsabilidad y demanda nan retiro traves di un mocion di desconfiansa!❑











Siña scoge e perfume cu ta conveni bo mas

Lanta e cinco sentido ta esencial pa scoge e perfume indica. E 70% ta pensa con un sabor relaciona na e sentido di gusto ta realmente e holo, cu ta haci cu e sentido di olfato intimamente ta conecta. Si bo ta consciente di esey ta un bentaha ora di scoge un perfume, un labor cu por ta realmente compleho teniendo na cuenta e cantidad grandi di producto cu tin den actualidad.



Na e momento cu bo ta bay scoge un perfume, bo mester tene cuenta cu dos cos. E prome ta cu bo tin cu scoge un producto cu ta positivo pa bo memoria di holo, cu ta e caracteristica determinante. Ningun persona no ta nace cu un memoria di holo, esaki ta bay desaroyando inconscientemente a lo largo di bida.



E memoria ta un factor determinante

Di e manera aki, segun expertonan ta indica, tur momento cu ta importante pa e tipo di memoria aki, sea pa temanan negativo of bon e ta haci alusion na recuerdonan positivo, e holo di e momento ey ta keda registra den su recuerdonan pa semper, kedando manera un aroma positivo of negativo dependiendo di e situacion.

Esaki ta wordo crea tur dia, pa esey ora bo ta bay hole un perfume nobo, e fragancia ta yega di biaha na bo celebro y si mayoria di e cosnan cu ta mescla den dje ta positivo pa bo, e gusto pa e producto ta instantaneo.

Test na bo cuero

E trahadonan specialisa den perfume ta señala cu e di dos punto ta pa tene cuenta pa scoge, ta cu mester purba e posibel fragancia riba bo cuero. Nos cuero ta e resultado di loke nos ta come, bebe: tur custumber di bida cu nos ta procesa ta sali di dje.

E holo di bo cuero propio ta mescla cu e aroma di fragancia dunando un resultado final y unico. No tur e perfumenan ta combina cu nos aroma natural.

Esey si, semper tin lo siguiente den bo mente:

E sentidonan ta e clave pa disfruta di un bon fragancia. Bo mester ta consciente cu via di loke ta percibi esaki por modifica e estado di animo y conecta emocionalmente cu otro, ta vital pa disfruta di nos propio sistema sensorial.❑







BON DIA Aruba

Camara di Comercio a reuni cu Minister Paul Croes

"Mas productividad, un desaroyo sostenibel pa henter nos pais incluyendo San Nicolas, proteccion di nos mercado laboral na momento di inversionnan grandi, y algun cambionan di ley tabata e topiconan principal di e encuentro entre Camara di Comercio y Minister di Labor Drs. Paul Croes.

Den cuadro di ronda di consulta cu Minister Paul Croes ta ehecutando cu varios partnernan social, a toca turno pa Camara di Comercio intercambia ideanan y preguntanan cu nan tin riba e desaroyo di nos pais. Algun topico cu a resalta durante e reunion hunto cu e Presidente recien eligi di Camara di Comercio sra. Daphne Lejuez-Cesario y Director Leo Maduro hunto cu consehero sra Roxanne Wolf, tabata productividad di nos pais, desaroyo di San Nicolas y tambe e leynan laboral di nos pais. Ta asina cu e mandatario encarga cu Labor a mustra C.d.C. cu su maneho pa 2015/2016 lo pone mas enfasis na Productividad di e forsa laboral.

E forma di haci esaki ta entre otro door di kita bareranan innecesario pa comercio por funciona. Esaki semper buscando e balansa pa asina duna e proteccion necesario na e trahado. Minister a informa Camara di Comercio di su consulta cu otro partnernan social y sindicatonan. Alabes Camara di Comercio a mustra interes den opinion di Minister Paul Croes pa desaroyo di San Nicolas. Minister Croes tabata hopi cla den esaki expresando cu for di inicio di Gabinete Mike Eman e maneho tabata uno consistente y dirigi den apoya y logra un desaroyo sostenibel pa pariba di brug.

Cu incentivonan fiscal pa negoshinan establece, cu atraccion di un inversion grandi den forma di un hotel, renobacion di areanan urbanisa di San Nicolas y e desaroyo nobo eventual na luga di e refineria ta mustra cu e gobierno ta enfoca y convenci cu San Nicolas pronto lo tin su luga apropia den nos desaroyo. Nos ta premira un miho cifra di empleo pa 2015 si nos



culmina e inversionnan proponi.

"Nos tur ta desea e miho pa Aruba, y miho pa San Nicolas. Mi ta convenci mester cu otro plannan cu e gobierno aki ta pone su dilanti, San Nicolas tambe ta otro cu lo lo keda realisa. Nos ta kere den e direccion sostenibel y un refineria awe riba nos isla lo no ta ideal den e vision aki", Minister Croes a mustra.❏

Siman di Riñon:

Palabra di aprecio na tur cu ta cuida pashentnan di riñon

ORANJESTAD - Comunidad di Aruba ta uni na e conmemoracion di Dia Mundial di Riñon riba dia 12 di maart hunto cu nos profesionalnan di cuido di salud cu ta forma e plataforma di salud, kendenan ta dedicando extra atencion pa promove e importancia di un bon funcionamento di riñon.



"Mi ta gradici IMSan, Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal y tur specialista, dokternan di cas y nursenan cu diariamente ta dedica na duna conseho, comparti informacion y asisti pashentnan di riñon y esunnan cu risico pa bira pashent di riñon. Boso esfuersonan ta valioso y hopi aprecia den nos comunidad", asina Dr. Alex Schwengle, Minister di Salud Publico y Deporte a expresa relaciona cu Siman di Riñon.

Nos riñonnan ta organonan vital pa un bon funcionamento di nos curpa. Mundo ta preocupa pasobra di 1990 pa 2012 e cantidad di pashent cu ta biba cu malesa di riñon a subi cu un 82%. E cantidad di persona cu ta dialisa tambe a subi drasticamente y debi na tratamento aki s e pashent ta biba mas largo. Esunnan cu ta biba cu malesa di riñon ta balora e bon funcionamento di nan riñon na momento cu nan faya. E bida di un pashent cu mester tuma dialyse ta conoce cambionan drastico y basicamente e pashent ta ocupa tres dia pa siman cu su tratamento. Consecuentemente, mester adapta su bida familiar , social y di trabao su forma di come, hiba un regimen estricto di bida saludabel en general.

Hemodialisis dialisis of dialisis perotoneal ta ofrece e pashent un oportunidad pa biba, pa sigui na bida, pero e tin su impacto riba e pashent, su sernan keri y nos comunidad en general. E miho opcion ta prevencion esaki ta encera actividad fisico por lo menos 30 minuut pa dia, bebe 6 pa 8 glas di awa pa dia of mas si ta necesario , no uza remedinan cumpra na tienda tampoco sumplemento pa loco specialmente si bo tin problema cu bo riñonnan, come saludabel y evita peso di mas.

Si bo tin risico pa bira un pashent of ta un di diabetico of bo tin presion halto, controla regularmente y sigui conseho di bo dokter di cas manera mester ta.

Gobierno ta haci su banda pa ofrece e cuido medico, pero nos mester por conta cu e aportacion di nos comunidad pa cu nan mesun salud, pa asina hunto nos logra un Aruba mas saludabel, cu mas placer di bida y un salubridad sostenibel", di acuerdo cu e specialista medico encarga cu maneho di salubridad.

Dokternan di cas, Departamento di salud Publico, IbiSA y Bus di Salud semper ta para cla pa contesta preguntanan y duna conseho pa un miho cuido. Acudi sin duda y ricibi e guia cu abo mester y merece.❏

Partido MEP a honra Sra. Yuyu Croes





STA CRUZ - Den cuadro di celebracion di Dia Internacional di Hende Muhe partido MEP a duna reconocemento na sra. Yuyu Croes.

Yuyu ta presidente di e comision di dama di MEP, Forsa Femenino Grace, y como tal ta un sosten grandi pa partido. Bou di su dirigencia Forsa Femenino Grace a organisa 12 aña e celebracion di Dia Internacional di Hende Muhe, y traves di añanan a aporta grandemente na partido MEP.

Ademas, Yuyu y su esposo Hendrik ta sostenedonan grandi di partido MEP y e 3 lidernan cu partido a conoce, Betico Croes den feliz memoria, Nel Oduber y awor Evelyn Wever-Croes. El a ricibi e reconocemento como un hende muhe ehemplar, for di man di lider di MEP Evelyn Wever-Croes.❏

Hobennan ganado di Arte di Palabra ta haci bishita di cortesia







Minister di Cultura Otmar Oduber a reuni diaranson atardi cu e hobennan ganado di e competencia literario na Papiamento Arte di Palabra.

Diasabra cu a pasa a tuma e luga un otro edicion di Arte di Palabra, unda diferente scolnan a participa cu e declamacion di poesia den idioma Papiamento. Esaki ta e prome aña cu Arte di Palabra a haci su presentacion pariba di brug den Teresita Center cu tabata un exito completo . Pa Minister Oduber e tabata sigur un encuentro hopi inspiracion pa por a combersa y comparti cu e ganadonan di Arte di Palabra. Cada un di nan a demostra interes grandi pa nos lenga Papiamento. Esaki ta demostra tambe cu nos hobennan tin interes grandi pa carga nos cultura orguyosamente.

Minister Oduber a combersa cu e hobennan riba e bunitesa di nos pais y nos lenguahe Papiamento y a splica cu e ta un lenguahe hopi bunita y ta hala atencion di esunnan di afo y cu pa e motibo aki mester carga esey como hoben.
E mandatario a duna indicacion cu ya caba ta den combersacionnan cu Departamento di Cultura pa haci di e competencia aki uno mas grandi, unda cu tur scol ta participa pa asina sigui curasha mas hoben.

Minister di Cultura hunto cu Departamento di Cultura y Grupo Corector Papiamento a haci entrega di e premio na cada ganado, sigui cu un tremendo presentacion di un di e ganadonan.
Den cuadro di e presentacion y competencia na Corsou, e ganadonan lo haya un tayer for di DCA.
Minister Oduber ta desea cada hoben hopi exito na Corsou. ❑

Homenahe na Comision Promove Cultura y Harry Croes

Diaranson merdia Minister di Cultura Otmar Oduber tabatin e honor pa ricibi bishita di e organisacion di Festival Un Canto pa Nos Himno y Bandera, acompaña pa e ganadonan absoluto di e fin di siman aki.



Minister Oduber a expresa di ta sumamente contento cu e exito grandi cu e festival a cosecha e aña aki, cu ta indicacion cu por premira cu esaki lo keda engrandece nos folklore.
Durante e encuentro ameno aki e mandatario a rindi homenahe na e dos organisacion cu a traha duro pa logra e exito di e Festival Un Canto Pa Nos Himno y Bandera, cual ta Comision Promove Cultura y Harry Croes di Fundacion Festival Himno y Bandera y Dande cu un bunita plakkaat como reconocemento pa e trabou grandi cu nan a bin ta haciendo pa preserva y traspasa folklore por medio di e festival dedica na nos Himno y Bandera.

Tabata sigur un momento hopi bunita pa mira con tanto e organisacionnan y mayornan ta sostene y apoya talentonan local. ‘Mayornan boso ta e curason tras di esaki. Ta poco mayornan bo ta haya pusha nan yiunan pa participa cu festivalnan asina y ta danki na boso nos cultura ta engrandece,’ e mandatario a bisa.

Pa Minister Oduber ambos organisacion ta carga e tarea pa lanta e muchanan aki y ta pone un base pa tin continuacion. Maske e aña aki a conta cu hopi participante, awor mas cu nunca mester mantene y pusha esey. E entusiasmo ta grandi , pero hopi biaha ta dificil yega na e muchanan. Pero awor cu un festival exitoso, cu proyecto Resona y 18 di maart na caminda, Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta haciendo un tremendo trabou pa traspasa Aruba su folklore.

E mandatario a splica cu awor cu proyecto Resona , DCA a organisa 4 dia di presentacion completamente gratis pa hobennan di diferente scol. E mensahe transmiti ta pa aprecia e musica folklore y aprecia loke ta di nos, cu e pensamento su tras cu no ta solamente e weganan y e cancionnan di awendia tin, pero cu tin un fundeshi di unda nos ta bin.
Minister Oduber a duna palabranan di pabien na cada participante, mayornan y a bisa cu e organisacionnan lo por keda conta riba su sosten te unda cu por. Masha danki pa carga Aruba su folklore y haci e festival un canal mas pa traspasa nos herencia.❑

Feria Social:

Mas di 300.000 florin extra pa fundacionnan social



ORANJESTAD - Banda di enfoca riba hubentud, e prome Feria Social a logra mas di 300.000 florin pa e fundacionnan cu ta participa den e Feria Social.

Nos kier planta un simia den curason di nos hobennan. Cu e proyecto Feria Social, 100 hoben lo dedica nan mes pa cera conoci cu e fundacionnan na Aruba. Nos kier planta e simia social den nan curason.

Nos kier haci nan consciente cu a retonan social di nos pais ta grandi. Nos kier stimula nan pa haci trabou boluntario den futuro", asina Minister Paul Croes a enfatisa tocante e Proyecto Feria Social.
Feria Social ta un prome programa Nacional di Hubentud participante na 20 fundacionnan na Aruba.

Un total di mas di 300. 000 florin a keda realisa cu apoyo di organisacionnan comercial y comunidadnan na Aruba. "Un bunita ehempel ta esun di e comunidad Dominicano, cu lo participa apoyando e fundacion Sonrisa/ Trampolin pa Trabou financiero pero alabes a pidi pa hobennan dominicano residencia na Aruba tambe participa. Esaki sigur ta un bon ehempel di integracion positivo", Minister Paul Croes a mustra.

Minister Paul Croes ta kere cu Feria Social lo tin varios efecto positivo. Banda di e enfoke principal cu ta hobennan, fundacionnan tambe lo haya un aportacion financiero adicional.
Pero e envolvimento comunitario tambe ta keda importante. Minister Croes su enfoke ta pa apoya e fundacionnan cu ta participa na e prome Feria Social pero tambe otro fundacionnan social.❑

BON DIA Aruba



Sudoku BON DIA, train bo mente

		1		6		9	3	
4								
5	7	3	4	9		8		
6							1	
	8		5		6		2	
	4							3
		6		5	4	7	9	8
								6
	9	4		7		3		

4		1	2	9			7	5
2			3			8		
	7			8				6
			1		3		6	2
1		5				4		3
7	3		6		8			
6				2			3	
		7			1			4
8	9			6	5	1		7

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



Spaghetti cu sous di Cabaron

Ingredientenan:

- **2 bleki di cabaron chikito**
- **1 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 tenchi conoflok, machica**
- **1 bleki (15 Oz.) di sous di tomati**
- **1 bleki di pasta di tomati**
- **1 cuchara grandi di sucu**
- **2 cuchara grandi di peterseli**
- **¾ telep di salo**
- **½ telep di oregano**
- **¼ telep di pepper**
- **1 paki (16 Oz.) di spaghetti**
- **¼ cup di keshi parmesan**

Preparacion:

Den un planchi grandi keinta e azeta y hasa e conoflok. Agrega e sous di tomati, pasta di tomati, sucu, peterseli corta chikito, salo, oregano y pepper. Baha e candela, pone e tapadera y smor e pa 10 minuut. Agrega e cabaronnan y laga nan cushina te ora nan bira cayente. Mientras tanto cu e sous ta smor, prepara e spaghetti segun instruccion riba e paki. Basha e sous di cabaron ariba dje. Despues stroi e keshi ariba.

Bon Appetit!

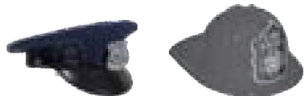


DOCTER

NA WARDA
Oranjestad
Dr. G. Croes

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



March 13
Coral Princess
Journey

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400





Aries

A cuminsa un signo nobo y bo ta sinti bo mes renoba y alegre. Ora bo procede manera bo curason ta sinti, actua siguiendo bo experiencia y intuicion. Lo bo sinti bo mes cu energia. Number: 11, 20, 32 y 36.



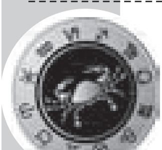
Tauro

Bo por ta un poco confundi. Un signo nobo ta cuminsa reina y manera esun di bo, ta anuncia cu ta temor di amor, reconciliacion, intensidad den pasion. No warda pa mañan. Number: 6, 23, 33 y 41.



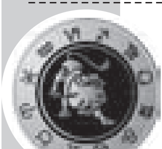
Geminis

Bo ideanan por parce loco, pero nan ta excitante. Bo ta na drempel di un berdadero revolucion mental cu ta proyecta bo di forma dicidido pa futuro haciendo loke bo gusta. Number: 1, 27, 35 y 46.



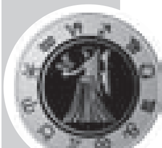
Cancer

Bo ta na drempel di un gran cambio sentimental. Si bo tin pareha, fantastico y si bo ta soltera, no ta importa pasobra e contacto cu bo mes, lo yuda bo haya solucion. Number: 8, 10, 12 y 26.



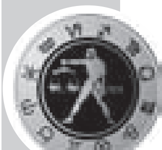
Leo

Desde awe lo bo cuminsa cu loke bo conoce “un aña nobo di bida”. Cuestionnan legal, laboral of economico lo cuminsa na consolida y resolve di un forma rapido. Number: 2, 11, 27 y 31.



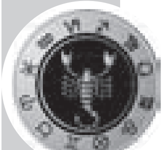
Virgo

Pabien, bo ciclo di cumpleaños ta cuminsa. Ta esencial pa bo revisa bon e forma cu bo ta conduciendo bo dia, bo asuntonan personal y social, familiar y amoroso. Number: 8, 10, 17 y 21.



Libra

Un duda lo wordo aclaria. Ta tempo pa comparti cu bon amigonan. Lo bo respira alivia despues di a haya sa e berdad y caba cu tur mentira. Creatividad y talento di bo signo lo resulta bon. Number: 15, 25, 39 y 43.



Scorpio

Tur bo temornan amoroso lo disparce. No tin motibonan real pa sinti malo ya cu hopi situacion cu awo ta inkieto pa bo, no ta realmente asina dificil manera cu tabata aparenta. Number: 5, 15, 29 y 36.



Sagitario

Amor ta wardando riba bo. Un encuentro fructifero lo cambia tur cos. No cera bo wowo na echonan cu ta dilanti di bo den e etapa astral aki. Loke mas bo a desea ta birando realidad. Number: 9, 13, 19 y 26.



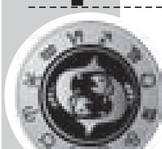
Capricornio

Bo ta sinti bo mes jong fisica y mentalmente. Bo mundo amoroso lo wordo revitalisa den un encuentro feliz cu kende, cu su presencia, ta toca e partinan mas intimo di bo personalidad. Number: 17, 24, 35 y 44.



Aquario

Bo carisma ta riba un tono halto e dia aki. Conkista. Aki bo tono lo yuda bo triunfa tanto den entrevistanan laboral, como den situacionnan legal. Number: 7, 14, 25 y 34.



Pisces

Un etapa diferente den bo bida amoroso lo wordo inaugura. Virgo ta opuesto na bo signo, y manera cu tur hende sa, signo opuesto ta atrae otro. Ta e secuencia di yin y di yang. Number: 9, 11, 22 y 36.

Cacho ta capaz di detecta cancer den orina humano



Un pastoor Aleman di nomber Frankie, a demostra esey sacando afo 88.2% di e casonan di e diagnosisnan di 34 boluntario.

E cientificonan a indica cu nan ta bay amplia nan estudio y nan lo colabora cu e Facultad di Veterinario di e Universidad di Auburn.
Un cacho cu a wordo dresa pa cientificonan Mericano tabata capaz di detecta cancer di teroide den personanan cu ainda no a wordo diagnostica cu cancer, segun un studio presenta den e edicion 97 di e reunion anual di e Sociedad Endocrinologo di Estados Unidos.



E Pastoor Aleman a diagnostica 88,2% di e casonan haci riba 34 persona cu a participa na e experimento. E cacho solamente tabata hole e orina. Cacho tin un olfato dies biaha mas superior cu di e ser humano, esey ta haci cu e team ta pensa "dokternan por haci uzo di cachonan dresa pa detecta e presencia di cancer den tiroide den un fase hopi trempan", Donald Bodenner a indica. Bodenner ta un experto den endocrinologia oncologico di e Facultad di Ciencia Medico di e Universidad de Arkansas (UAMS) y autor principal di e estudio.

Bodenner no ta sugeri pa tuma e decisionnan di tratamento di e pashentnan riba e resultado di e tecnica canina. E ta señala cu e precision di e diagnostica haci pa e cacho su olfato ta solamente den prome momento inferior na esun di haci biopsia pa medio di hinca hangua fini den e curpa humano, manera e metodo di custumber.
Pa e estudio haci, e ekipo a train Frankie prome pa e por reconoce e holo cu e celnan cancer y 19 tabata negativo.
Frankie, cu a wordo dresa pa e laga su curpa cay ora e identifica presencia di cancer di tiroide den un muestra y pa e hala un banda si e orina tabata limpi segun su olfato.



di cancer ta produci. E celnan ta muestranan saca di diferente pashentnan.
E investigadonan a duna e cacho e muestranan di orina di 34 pashent pa e hole, prome cu e pashent a wordo someti na e biopsia di e modulo di tiroide. Resultado despues di biopsia a mustra cu 15 persona a wordo diagnostica cu Wel Frankie a score 30 di e 34 casonan.
E cientificonan a indica cu nan lo amplia nan estudio y colabora cu e Facultad di Veterinario di e Universidad de Auburn (EE.UU.) pa motibo cu e deteccion di holo pa medio di cacho tin e bentaha di ta un metodo pasivo y cu gasto abou.❏

Ganado di e Competencia di Arte di Palabra 2015

ORANJESTAD- Diasabra ultimo a tuma luga e competencia di Arte di Palabra, cu su di shete edicion, y esaki a tuma luga den e aula di Teresita Center na San Nicolas, caminda cu for di tempran e publico y tambe fanaticonan di cada participante a cuminsa acudi y hunto cu e 16 participantenan pa ta exacto 6'or maestro di ceremonia Julie Julie a yama tur participante riba escenario y hunto cu e publico presente a canta nos himno Aruba dushi Tera, despues di a saluda invitado y tur e publico presente, a cuminsa cu e programa, gradiciendo tur e sponsornan, cu a haci esaki posibel.

Despues a wordo presenta e miembronan di hurado, kendenan cu nos por bisa tawata tin un anochi hopi dificil pa scoge e ganadonan, pero tambe a disfruta di un tremendo anochi yena cu creatividad, poesia, storia y cuentanan original.

Por a disfruta di presentacion



di un hoben poeta, cu ta priminti di bira un gran poeta Arubano cu ta señor Leonard Philips titulo di e poesia ta Aruba.
Despues cu e prome grupo a presenta, nos por bisa cu tawata premira riba un anochi cu hopi exito, tambe pa pone e ambiente pa e hubentud y publico presente nos a haya presentacion di "The Popcorn Dancers cu sigur a duna un tremendo presentacion y bo por bisa cu e publico a keda biba cu e ambiente di e anochi
Mientras cu e anochi a keda transcuri, nos a haya e di dos parti di presentacion di e hobennan y asina por bisa cu tur cos a core den un forma cu a termina na e ora stipula.

Y nos por bisa cu Aruba un biaha mas ta bay sigur cu un grupo di bon calidad di participante den e competencia di Arte di Palabra Interinsular na nos ruman isla Corsou, un biaha mas nos kier a gradici tur nos partnernan, Grupo Corector Papiamento, Fundacion lanta Papiamento, Departamento di Cultura
E ganadonan ta como lo siguiente:

Categoria: Poesia Original:

#3 Jeandry Mathilda (Mon Plaisir College Klas 2)
#2 Marykay Quandt den Poesia Original (Colegio San Antonio Klas CB-2)
#1 Margelijn Martijn Poesia Original (Colegio San Antonio Klas CB-2)
Ganado , Geniesis Ramirez Poesia Original (Maria College Klas 4-A)

Categoria: Poesia existente:

Ganado. Tai Kong Ashley Trimon Lee (Mon Plaisir Klas 1)

Categoria: Storia Original



Oriana Baez den Storia Original (Maria College Klas 2-A)
Ganador. Rafael Garcia (Mon Plaisir College 1C).❏

